

EN

FI

SV

HELKAMA

HPKT 107

Päältä täytettävä pesukone

Thank you for choosing this product. We are proud to offer the ideal product for you and the best complete range of home appliances for your daily routine.

Carefully read this manual for correct and safe appliance use and for helpful tips on efficient maintenance.



Only use the washing machine after carefully reading these instructions. We recommend you always keep this manual on hand and in good condition for any future owners.

FOR U.K. ONLY
On receipt of your appliance please check it carefully for damage. Any damage found must be reported to the delivery driver immediately. Alternatively damage found must be reported to the retailer within 2 days of receipt.

Each product is identified by a unique 16-character code, also called the “serial number”, printed on the sticker. This can be found inside the door opening. This code is a unique code for your product that you will need to register the product warranty, or if you need to contact the Customer Service Centre.

Environmental conditions



This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

WEEE contains both polluting substances (which can cause negative consequences for the environment) and basic components (which can be re-used). It is important to have WEEE subjected to specific treatments, in order to remove and dispose properly all pollutants, and recover and recycle all materials. Individuals can play an important role in ensuring that WEEE does not become an environmental issue; it is essential to follow some basic rules:

- WEEE should not be treated as household waste;
- WEEE should be handed over to the relevant collection points managed by the municipality or by registered companies. In many countries, for large WEEE, home collection could be present.

In many countries, when you buy a new appliance, the old one may be returned to the retailer who has to collect it free of charge on a one-to-one basis, as long as the equipment is of equivalent type and has the same functions as the supplied equipment.

Contents

1. GENERAL SAFETY RULES
2. INSTALLATION
3. PRACTICAL HINTS
4. CLEANING AND MAINTENANCE
5. QUICK USER GUIDE
6. CONTROLS AND PROGRAMMES
7. TROUBLESHOOTING AND WARRANTY

1. GENERAL SAFETY RULES

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses;
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Bed and breakfast type environments.

A different use of this appliance from household environment or from typical housekeeping functions, as commercial use by expert or trained users, is excluded even in the above applications. If the appliance is used in a manner inconsistent with this it may reduce the life of the appliance and may void the manufacturer's warranty. Any damage to the appliance or other damage or loss arising through use that is not consistent with domestic or household use (even if located in a domestic or household environment) shall not be accepted by the manufacturer to the fullest extent permitted by law.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance

in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Only use the hose-sets supplied with the appliance for the water supply connection (do not reuse old hose-sets).
- Water pressure must be between 0.05 MPa and 0.8 MPa.
- Make sure carpets or rugs do not obstruct the base or any of the ventilation openings.
- The OFF condition is reached by placing the reference mark on the programmes control/knob in the vertical position. Any other different position of such control sets the machine in ON condition (only for models with programmes knob).

- After installation, the appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- The maximum load capacity of dry clothes depends on the model used (see control panel).
- To consult the product technical specification please refer to the manufacturer website.



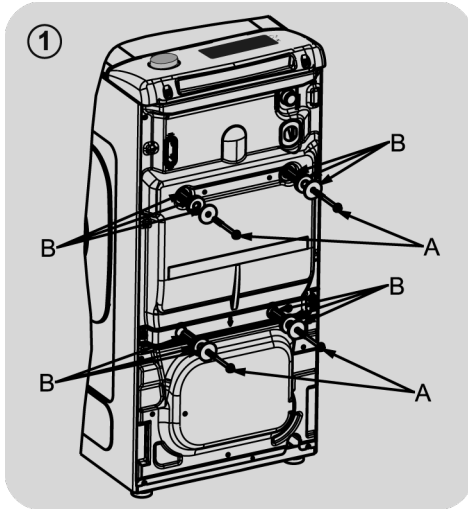
WARNING:
water may reach very high temperatures during the wash cycle.

2

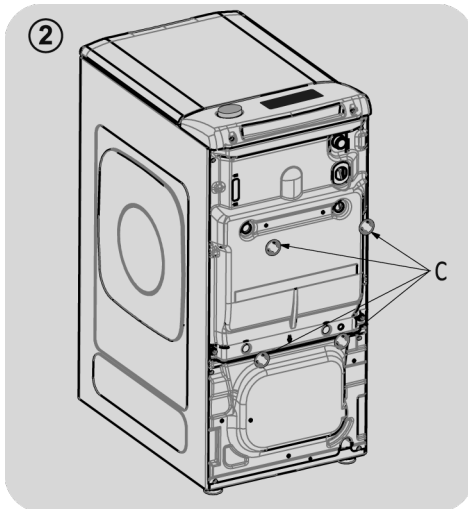
Electrical connections and safety instructions

- The technical details (supply voltage and power input) are indicated on the product rating plate
- Make sure that the electrical system is earthed, complies with all applicable law and that the (electricity) socket is compatible with the plug of the appliance. Otherwise, seek qualified professional assistance.
- The use of converters, multiple sockets or extension cords is strongly advised against
- Before cleaning or maintaining the washing machine, unplug the appliance and turn off the water tap.
- Do not pull on the power cord or appliance to unplug the machine.
- Do not expose the washing machine to rain, direct sunlight or other weather elements. Protect from possible freezing.
- In the event of fault and/or malfunction, turn off the washing machine, close the water tap and do not tamper with the appliance. Immediately contact the Customer Service Centre and only use original spare parts. Failure to observe these instruction may jeopardise appliance safety.

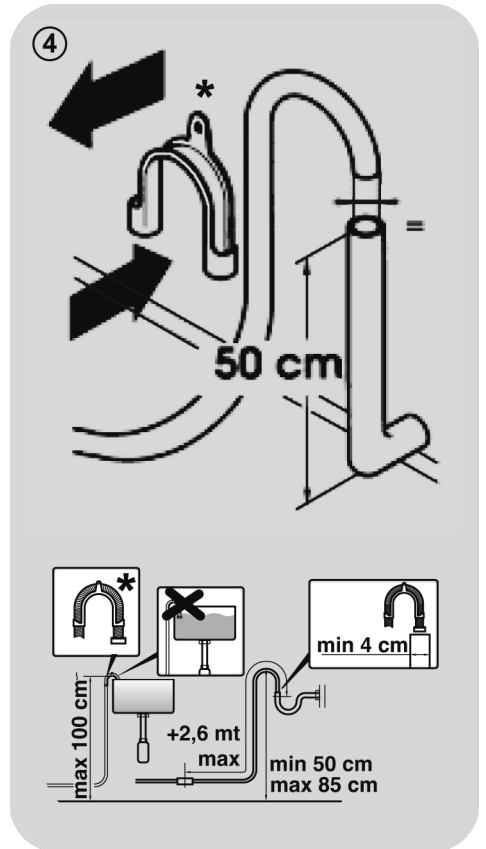
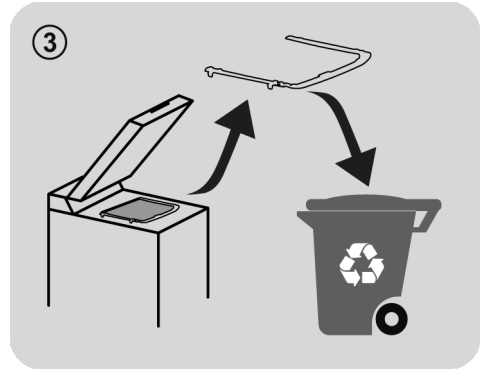
2. INSTALLATION



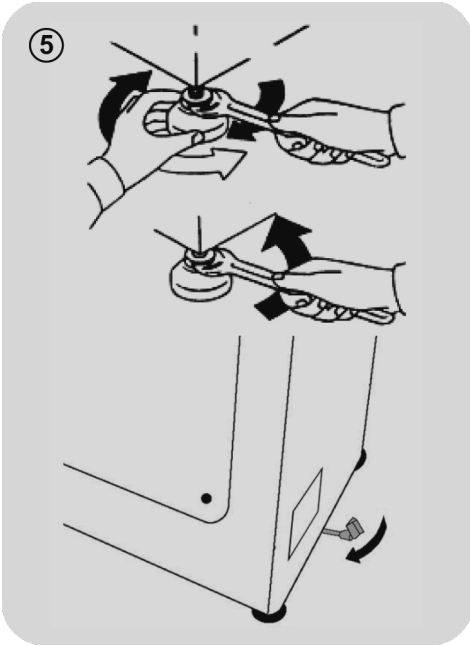
- Remove the 2 or 4 transportation screws (A) on the back and remove the 2 or 4 flat washers, rubber bungs and plastic spacer tubes (B) as illustrated in figure 1.



- Fit the trims provided "C" (fig. 2).



* ACCESSORY SOLD SEPARATELY



- The washing machine should be connected to the water mains via the new tube supplied with the appliance (inside the drum). Do not use the old tube for this purpose.
- Connect one end of the water inlet pipe with the elbow bend to the electrovalve (top rear part of the machine) and the other end to a tap or a plumbed-in 3/4" gas threaded connection.
- Place the washing machine close to the wall, ensuring that there are no bends or kinks anywhere in the tube. Hook the outlet pipe to the edge of the sink or preferably to a fixed drainage outlet of a diameter greater

than that of the outlet pipe and at a height of min. 50 cm. and a maximum of 75 cm. from the floor (fig. 4).

- If necessary, use the curved* accessory to attach and support the outlet pipe more securely.

If your model offers this function:

- To move the washing machine easily, turn the trolley lever to the right. Once you have finished moving the machine, return the lever to its original position.
- Level the machine by adjusting the front feet (fig. 5).
 - a) Turn the nut clockwise to release the screw on the foot.
 - b) Raise or lower the foot by rotating it until it stands firmly on the floor.
 - c) Lock the foot in position by turning the nut anticlockwise until it comes up against the bottom of the washing machine.
- Check that the appliance is properly levelled.
- Check that the washing machine does not rock by trying to move two diagonally opposite top corners at the same time.
- If you move the washing machine from one place to another, you must level the feet again afterwards.

Hydraulic connections

- Connect the water hose to the water supply tap (**fig. 6**) only using the hose supplied with the appliance (do not reuse old hose-sets).
- **SOME MODELS** may include one or more of the following features:

- **HOT&COLD (fig. 7):**

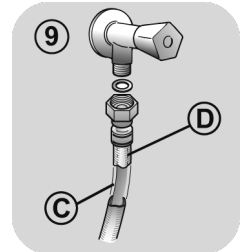
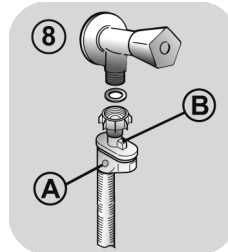
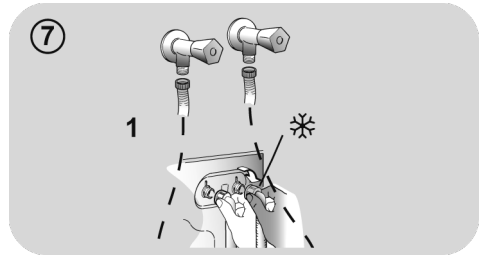
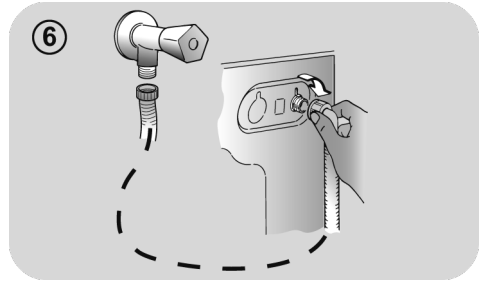
water mains connection settings with hot and cold water for higher energy savings. Connect the grey tube to the cold water faucet ❄️ and the red one to the hot water faucet. The machine can be connected to the cold water faucet only: in this case, some programs may start a few minutes later.

- **AQUASTOP (fig. 8):**

a device located on the supply tube that stops water flow if the tube deteriorates; in this case, a red mark will appear in the window "A" and the tube must be replaced. To unscrew the nut, press the one-way lock device "B".

- **AQUAPROTECT – SUPPLY TUBE WITH GUARD (fig. 9):**

Should water leak from the primary internal tube "C", the transparent containment sheath "D" will contain water to permit the washing cycle to complete. At the end of the cycle, contact the Customer Service Centre to replace the supply tube.



3. PRACTICAL HINTS

Load tips

When sorting laundry, make sure:

- have eliminated metallic objects such as hair clips, pins, coins, from laundry;
- to have buttoned pillow cases, closed zips, tied loose belts and long robe ribbons;
- to have removed rollers, hooks or clips from curtains;
- to have carefully read clothing washing labels;
- to have removed any persistent stains using specific detergents.
- When washing rugs, bedcovers or other heavy clothing, we recommend you avoid the spinning cycle.
- To wash wool, make sure the item can be machine washed. Check the fabric label.

Useful advice for saving

Tips on how to save money and not damage the environment when using your appliance.

- Load the machine to the highest capacity shown in the programme table for each programme - this will allow you to SAVE energy and water.
- Noise and residual laundry moisture are affected by spin speed: a faster spin is associated with greater noise and lower residual moisture in the laundry.
- The most efficient programmes in terms of combined use of water and energy are usually the longer-lasting ones with lower temperature.

Maximise the load size

- Achieve the best use of energy, water, detergent and time by using the recommended maximum load size. Save up to 50% energy by washing a full load instead of 2 half loads.

Do you need to pre-wash?

- For heavily soiled laundry only! SAVE detergent, time, water and between 5 to 15% energy consumption by NOT selecting Prewash for slight to normally soiled laundry.

Is a hot wash required?

- Pretreat stains with stain remover or soak dried in stains in water before washing to reduce the necessity of a hot wash programme. Save energy by using a low temperature wash programme.

Before using a drying programme (WASHER-DRYERS)

- SAVE energy and time by selecting a high spin speed to reduce the water content in laundry before using a drying programme.

Dosing the detergent

Below is a **short guide** with tips and advice on the use of detergent.

- Only use detergents suitable for machine washing.
- Select your detergent according to the type of fabric (cotton, delicates, synthetics, wool, silk, etc.), the colour, the type and level of soiling and the programmed washing temperature.
- To use the right amount of detergent, softener or any other additives, carefully follow the manufacturer's instructions every time: **correctly using the appliance with the right dose allows you to avoid waste and to reduce the environmental impact.**

When washing heavily soiled whites, we recommend using cotton programs of 60°C or above and a normal washing powder (heavy duty) that contains bleaching agents that at medium/high temperatures provide excellent results.

For washes between 40°C and 60°C the type of detergent used needs to be appropriate for the type of fabric and level of soiling. Normal powders are suitable for “white” or colour fast fabrics with high soiling, while liquid detergents or “colour protecting” powders are suitable for coloured fabrics with light levels of soiling.

For washing at temperatures below 40°C we recommend the use of liquid detergents or detergents specifically labeled as suitable for low temperature washing.

For washing **wool** or **silk**, only use detergents specifically formulated for these fabrics.

- Too much detergent leads to excessive foam, which prevents the cycle being carried out correctly. It could also affect the quality of the washing and rinsing.

The use of ecological detergents without phosphates may cause the following effects:

- **cloudier rinse drain water:** This effect is tied to the suspended zeolites which do not have negative effects on rinse efficiency.

- **white powder (zeolites) on laundry at the end of the wash:** this is normal, the powder is not absorbed by fabric and does not change its colour.

To remove the zeolites, select a rinse programme. In the future consider using slightly less detergent.

- **foam in the water at last rinse:** this does not necessarily indicate poor rinsing. Consider using less detergent in future washes.

- **abundant foam:** This is often due to the anionic surfactants found in the detergents which are hard to eliminate from laundry.

In this case, do not re-rinse to eliminate these effects: it will not help at all.

We suggest conducting a maintenance wash using a proprietary cleaner.

If the problem persists or if you suspect a malfunction, immediately contact an Authorised Customer Service Centre.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Looking after your appliance correctly can extend its lifespan.

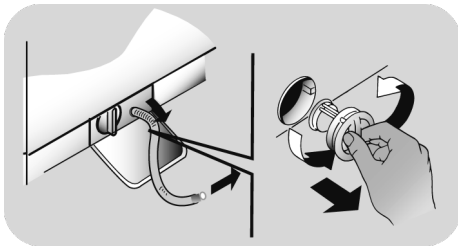
Cleaning the appliance's exterior

- Disconnect the machine from the power supply.

To clean the washing machine exterior, use a damp cloth, avoiding abrasives, alcohol and/or solvents. The washing machine does not require any special care for ordinary cleaning: clean drawer compartments and the filter; some tips on how to move the machine or on long periods of disuse are provided below.

Filter cleaning

- The washing machine comes with a special filter able to trap large residue, such as buttons or coins, which could clog the drain.
- **ONLY AVAILABLE ON CERTAIN MODELS:** pull out the corrugated hose, remove the stopper and drain the water into a container.
- Before unscrewing the filter, we recommend you place an absorbent cloth under it to keep the floor dry.
- Turn the filter counter-clockwise to the limit stop in the vertical position.
- Remove and clean the filter; when finished, replace it turning it clockwise.
- Repeat the previous steps in reverse order to reassemble all parts.



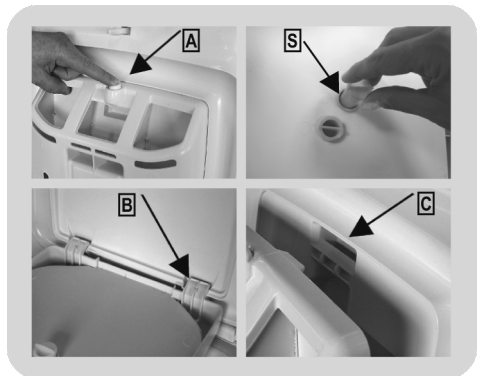
Suggestions for moves or prolonged disuse

- Should the washing machine be stored in an unheated room for a long period of time, drain all water from tubes.

- Unplug the washing machine.
- Detach the tube from the strap and lower it, fully draining water into a bowl.
- Secure the drain tube with the strap when finished.

Cleaning the detergent dispenser and its compartments

- Press button (A).
- Hold down the button and turn the detergent dispenser outwards.
- Remove the dispenser and clean it.
- It is recommended to remove any remaining detergent in the compartments to avoid any build up that could cause blockages and restrict the water flow from the dispenser to drum.
- Pulling out and extract the trap/traps (S) that are located in the back part of the dispenser and clean them carefully.
- Remove any solid residue which could block the holes in the compartments.



Fitting

Fit in the tabs as shown (B). Turn the detergent dispenser towards the housing (C) in the door until the tab clicks into place.

5. QUICK USER GUIDE

This washing machine automatically adjusts the level of the water to the type and quantity of washing. This system gives a reduction in energy consumption and a saving in washing times.

Program selection

- Turn on the washing machine and select the required program.
- Adjust the washing temperature if necessary and press the required "option" buttons.
- Press the **START/PAUSE** button to start washing.

If there is a break in the power supply whilst the machine is operating, when the power is restored, the machine will restart from the beginning of the phase it was in when the power was lost.

- At the end of the programme, the message "End" will appear on the display or, on some models, all wash stage indicator lights will turn on.

Wait until the DOOR LOCKED light has gone out before opening the door.

- Turn off the washing machine.

For any type of wash, see the program table and follow the operating sequence as indicated.

Technical data

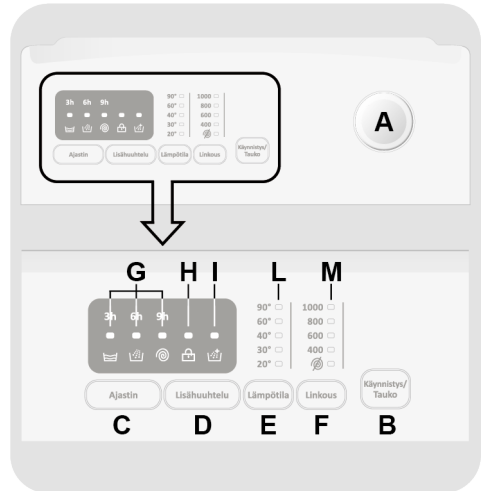
Water pressure:

min 0.05 Mpa / max 0.8 Mpa
(0.05 MPa dispenses approximately 1 litre of water in 10 seconds)

Spin r.p.m.: See rating plate.

Power input / Power current fuse amp / Supply voltage: See rating plate.

6. CONTROLS AND PROGRAMMES



- A Programme selector with OFF position**
- B START/PAUSE button**
- C DELAY START button**
- D EXTRA RINSE button**
- E TEMPERATURE SELECTION button**
- F SPIN SPEED button**
- G DELAY START TIME / WASH STAGE indicator lights**
- H DOOR LOCKED indicator light**
- I EXTRA RINSE indicator light**
- L TEMPERATURE SELECTION indicator lights**
- M SPIN SPEED indicator lights**

Opening the door

A special safety device prevents the door from being opened immediately after the end of the cycle.

Wait for 2 minutes after the wash cycle has finished and the "Door Security" light has gone out before opening the door.

PROGRAMME selector with OFF position

When you select a programme the indicator lights related to temperature and spin of that cycle will light up.

N.B.: To switch the machine off, turn the programme selector to the OFF position.

- Press the **START/PAUSE** button to start the selected cycle.
- Once a programme is selected the programme selector remains stationary on the selected programme till cycle ends.
- Switch off the washing machine by turning the selector to **OFF**.

The programme selector must be returned to the OFF position at the end of each cycle or when starting a subsequent wash cycle prior to the next programme being selected and started.

START/PAUSE button

Close the door BEFORE selecting the button START/PAUSE.

- Press to start the selected cycle (according to the selected cycle one of the wash stage indicator lights will illuminate).

When the **START/PAUSE** button has been pressed, the appliance can take few seconds before it starts working.

NE

ADD OR REMOVE ITEMS AFTER THE PROGRAMMES HAS STARTED (PAUSE)

- Press and hold the **START/PAUSE** button for about **2 seconds** (some indicator lights will flash, showing that the machine has been paused).
- Wait **2 minutes** until the safety device unlocks the door.

Before you open the door, please check water level is below the door opening to avoid flooding.

- After you have added or removed items, close the door and press the **START/PAUSE** button (the programme will start from where it left off).

CANCELLING THE PROGRAMME

- To cancel the programme, set the selector to the **OFF** position.

DELAY START button

- Appliance start time can be set with this button, delaying the start by **3, 6** or **9** hours.
- Proceed as follows to set a delayed start:
 - Select a programme.
 - Wait until the indicator lights related to temperature and spin of the programme selected light up.
 - Press the delay start button (each time the button is pressed the start will be delayed by **3, 6** or **9** hours respectively and the corresponding time indicator light will blink).

- Press **START/PAUSE** button to commence the delay start operation (the indicator light associated with the selected delay start time stops blinking and remains on). At the end of the required time delay the programme will start.

- It is possible to cancel the delay start by turning the programme selector to **OFF**.

If there is any break in the power supply while the machine is operating, a special memory stores the selected programme and, when the power is restored, it continues where it left OFF.

The option buttons should be selected before pressing the START/PAUSE button.

EXTRA RINSE button

- This option allows you to add one rinse at the end of the washing cycle and is useful for people with delicate and sensitive skin, for which a small amount of detergent residue can cause irritations or allergies.
- It is advisable to also use this function for the children clothes and for the washing of heavily soiled items, which requires a lot of detergent to be used, or for the washing of toweling items whose fibres mostly have the tendency to hold the detergent.

If the option is not compatible with the selected programme, the relevant indicator light first flashes and then goes off.

TEMPERATURE SELECTION button

- This button allows you to change the temperature of the wash cycles.

- It is not possible to raise the temperature over the maximum allowed for the programme, in order to protect the fabrics.

- If you want carry out a cold wash all the indicators must be off.

SPIN SPEED button

- By pressing this button, it is possible to reduce the maximum speed, and if you wish, the spin cycle can be cancelled.

- If the label does not indicate specific information, it is possible to use the maximum spin expected in the program.

To prevent damage to the fabrics, it is not possible to increase the speed over the maximum allowed for the programme.

- To reactivate the spin cycle press the button until you reach the spin speed you would like to set.

- It is possible to modify the spin speed without pausing the machine.

An over dosing of detergent can cause excessive foaming. If the appliance detects the presence of excessive foam, it may exclude the spinning phase or extend the duration of the program and increase water consumption.

The machine is fitted with a special electronic device, which prevents the spin cycle without load or on particularly unbalanced load. This reduces the noise and vibration in the machine and so prolongs the life of your machine.

DELAY START TIME / WASH STAGE indicator lights

- Each time the **DELAY START** button is pressed the indicator lights show how many hours of delay you chosen (**3, 6** or **9** hours) and the countdown until the end of it.
- When a programme is running, the indicator lights will light in sequence to indicate the current phase:



main wash



rinse



spin

DOOR LOCKED indicator light

- The indicator light is illuminated when the door is fully closed.

Close the door BEFORE selecting the START/PAUSE button.

- When **START/PAUSE** is pressed on the machine with the door closed, the indicator will flash momentarily and then illuminate.

If the door is not properly closed, the light will continue to flash for about 7 seconds, after which the start command will be automatically cancelled. In this case, close the door in the proper way and press the START/PAUSE button.

- A special safety device prevents the door from being opened immediately after the end of the cycle. Wait for **2 minutes** after the wash cycle has finished and the DOOR LOCKED light has gone out before opening the door. At the end of the cycle turn the programme selector to **OFF**.

EXTRA RINSE indicator light

The indicator light will light up when the button is pressed.

If the option is not compatible with the selected programme, the relevant indicator light first flashes and then goes off.

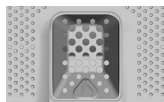
WASH TEMPERATURE indicator lights


















This show the washing temperature of the selected programme that can be changed (where allowed) by the relevant button. If you want carry out a cold wash all the indicators must be off.

SPIN SPEED indicator lights

This show the spin speed of the selected programme, you can reduce or omit by the relevant button.

Table of programmes



PROGRAMME		 (MAX.) * (see control panel)							1)  °C (MAX.)	DETERGENT		
		5 kg	5,5 kg	6 kg	6,5 kg	7 kg	8 kg	1		2		
 Valkopyykki 90°C	Whites ²⁾	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●		
 Puuvilla 60°C + esipesu	Cotton + Prewash	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	●	
20°C	20°C ²⁾	5	5,5	6	6,5	7	8	20°	●	●		
 EKO 40-60	ECO 40-60 ²⁾	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●		
 Keinokuidut 60°C	Synthetics ²⁾	2,5	2,5	3	3	3,5	4	60°	●	●		
 Hienopesu 40°C	Delicates	2	2	2	2	2,5	2,5	40°	●	●		
 Huuhtelu	Rinse	-	-	-	-	-	-	-	△	●		
 Linkous	Spin	-	-	-	-	-	-	-				
Tyhjennys 	Drain	-	-	-	-	-	-	-				
Pika 30 min.	Rapid 30 Min.	1,5	1,5	2	2	2,5	2,5	30°	●	●		
 Tummat 40°C	Dark Colours ²⁾	2,5	2,5	3	3	3,5	4	40°	●	●		
 Paidat 30°C	Shirts ²⁾	2,5	2,5	3	3	3,5	4	30°	●	●		
 Silkki 30°C	Silk	1	1	1	1	1	2	30°	●	●		
 Villa 30°C	Wool	1	1	1	1	1	2	30°	●	●		
 Käsinpesu 30°C	Hand Wash	1	1	1	1	21	2	30°	●	●		

Please read these notes:

* Maximum load capacity of dry clothes, according to the model used (see control panel).

The spin speed may also be reduced, to match any guidelines suggested on the fabric label, or for very delicate fabrics cancel the spin completely this option is available with a spin speed button. This function can be activated with the button SPIN SELECTION. If the label does not indicate specific information, it is possible to use the maximum spin expected in the program. An over dosing of detergent can cause excessive foaming. If the appliance detects the presence of excessive foam, it may exclude the spinning phase or extend the duration of the program and increase water consumption.

INFORMATION FOR THE TEST LABORATORIES

STANDARD PROGRAMMES ACCORDING TO (EU) No 1015/2010 e No 1061/2010

ECO 40-60 PROGRAMME
SETTING THE TEMPERATURE TO 40°C

ECO 40-60 PROGRAMME
SETTING THE TEMPERATURE TO 60°C

STANDARD PROGRAMME ACCORDING TO (EU) No 2019/2023

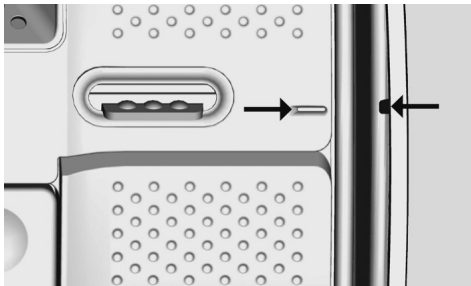
ECO 40-60 PROGRAMME

- 1) When a programme is selected, on the display is shown the display shows the recommended wash temperature that can be reduced (where allowed) by the relevant button.
- 2) For the programmes shown you can adjust the duration and intensity of the wash using the STAIN LEVEL button.

Before closing the cover and start the washing process, please check that the internal drum is perfectly closed. When possible, please align the position indicators with drum to assure the best washing performance.

● **PREWASH:** if the dispenser has the specific compartment for pre-wash, pour the detergent in it. Otherwise, pour the detergent in the perforated area present on the drum, following the dosage indications of the detergent producer.

IMPORTANT: do not use the pre-wash mode with start-delay option.



Description of programmes

To clean different types of fabrics and various levels of dirt, the washing machine has specific programs to meet every need of washing (see table of programmes).

Choose programme in accordance with the laundry instructions appearing on labels, especially the maximum recommended temperature.



WARNING:

IMPORTANT WASH PERFORMANCE ADVICE.

- **New, coloured garments should be washed separately for at least 5 or 6 washes.**
- **Certain large dark items such as jeans and towels should always be washed separately.**
- **Never mix NON COLOURFAST fabrics.**

Whites

Made to have a perfect washing. The final spin at maximum speed gives more efficient removal.

Cotton + Prewash

This programme has been designed to remove the stronger stains from cotton white clothes. The prewash guarantees the tough dirt removal. Add into compartment "1" a quantity of detergent equal to 20% of that used for main wash.

20°C

This innovative programme, allows you to wash different fabrics and colours together, such as cottons, synthetics and mixed fabrics at only 20°C and provides an excellent cleaning performance.

Consumption on this program is about 40% of a conventional 40°C cottons wash.

ECO 40-60

The **ECO 40-60** programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to

be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle. This programme is used to assess the compliance with the EU Ecodesign legislation (environmentally friendly products design).

Synthetics

This programme allows you to wash different type's fabrics and different colours all together. The rotation movement of the drum and the water levels are optimized, both during the washing the rinsing phase. The accurate spin action, ensures a reduced formation of creases in the fabrics.

Delicates

This programme has reduced periods of drum rotation during the cycle and is particularly suitable for washing delicate fabrics. The wash cycle and rinses are carried out with a high level of water to ensure the best performance.

Rinse

This program performs 3 rinses with an intermediate spin (which can be reduced or excluded by using the appropriate button). It is used for rinsing any type of fabric, for example after a wash carried out by hand.

Spin

This programme carries out a maximum spin (which can be reduced by using the relevant button).

Drain

This programme drains out the water.

Rapid 30'

A complete washing cycle (wash, rinse and spin). This programme is particularly suited to slightly dirty cottons and mixed fabrics. With this programme it is recommended to use only 20% of the detergent normally used to avoid waste.

Dark Colours

Program designed to mix all dark garments and to avoid the loss of colour and the formation of creases. We recommend the use of liquid detergent.

Shirts

The washing cycle is optimized to reduce the creation of creases, keeping an excellent washing performance. It is also possible to further reduce the spin speed, to ensure an easier ironing.

Silk

Dedicated programme for silk fabrics that can be wash with a washing machine washable. The rotations of the drum are delicate, the temperature does not exceed 30°C and the programme ends with a gentle spin.

Wool

This programme performs a wash cycle dedicated to the wool fabrics that can be washed in a washing machine, the articles to be washed by hand or laundry items made from silk or specified as "Wash as Silk" on the fabric label.

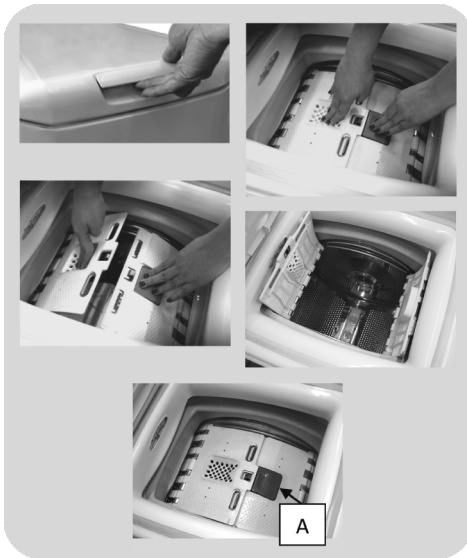
Hand Wash




This program performs a wash cycle dedicated to the wool fabrics that can be washed in a washing machine, or the articles to be washed by hand.

Preparing the wash

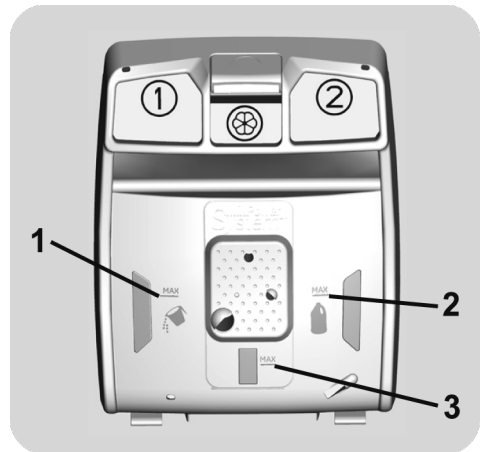
Opening/ closing the drum

- Open the washing machine lid.
- Open the drum by pressing the (A) button with one hand while pressing down on the opposite door with the other.
- Place clothes in the drum one item at a time, and without squashing. Do not exceed the load limits recommended in the "programme table". An overloaded washing machine will not wash properly, and will leave clothing wrinkled.
- To close the drum, place the doors so that the one with the (A) button is below the other and they fit together perfectly.



- **The compartment**  is for fabric conditioners, scenting agents and special additives such as starch, blueing, etc.
- **MAX** - on the detergent case is underlined the maximum level of detergent to be used. Do not exceed this level.
-  When the clothes present stains that need treatment with bleaches liquids products, you can proceed to their preliminary cleaning in the washing machine. For that: Introduce the bleach product in the "compartment 2", and set the rinse program . Once finished the treatment set the programmer to the OFF position, add the rest of the laundry, and proceed to the normal washing with the wanted program.

- 1) Maximum Main wash washing powder
- 2) Maximum Main wash washing liquid
- 3) Maximum scenting agent



Detergent load

The detergent dispenser is divided into 3 compartments:

- **Compartment 1** is for powder detergent.
- **Compartment 2** is for liquid detergent.

7. TROUBLESHOOTING AND WARRANTY

If you believe the washing machine is not working correctly, consult the quick guide provided below which includes some practical tips on how to fix the most common problems.

NE

ERROR CODE FORMAT

- **Models with a display:** the error is shown by a number preceded by the letter “E” (example: E2 = Error 2).
- **Models without display:** an error is shown by a sequence of flashes of every LED. The error code is shown by the number of flashes followed by a pause of 5 seconds (example: two flashes – pause 5 seconds – two flashes – repeating = Error 2).

Error shown	Possible causes and practical solutions
E2 (with display) 2 flashes of the LEDs (without display)	The machine cannot load water.
	Make sure the water supply tap is open.
	Make sure the water supply hose isn't bent, kinked or trapped.
	Make sure the drain pipe is at the proper height (see installation section).
	Close the water supply tap, unscrew the filler hose from the back of the washing machine and make sure the “anti-sand” filter is clean and not blocked.
E3 (with display) 3 flashes of the LEDs (without display)	Check that the filter is not clogged or that there are no foreign bodies inside the filter compartment that can obstruct the proper flow of water.
	The washing machine does not drain water.
	Check that the filter is not clogged or that there are no foreign bodies inside the filter compartment that can obstruct the proper flow of water.
E4 (with display) 4 flashes of the LEDs (without display)	Make sure the drain hose isn't bent, kinked or trapped.
	Make sure the home drainage system is not blocked and is allowing water to flow through without obstruction. Try to drain the water in the sink.
	There is too much foam and/or water.
E7 (with display) 7 flashes of the LEDs (without display)	Ensure the correct amount of detergent is being used and the detergent is designed for use in a washing machine.
	Door problem.
Any other code	Make sure the door is correctly closed.
	Make sure the clothes inside the drum are not preventing the door from closing fully.
	If the door is locked, turn off and unplug the washing machine from the electrical supply socket, wait 2-3 minutes and reopen the door.
	Turn off and unplug the washing machine, wait a minute. Turn on the machine and restart a program. If the error occurs again contact an Authorised Customer Service Centre directly.

OTHER ANOMALIES

Problem	Possible causes and practical solutions
<i>The washing machine does not work / start</i>	Make sure the product is plugged into a working supply socket.
	Make sure power is on.
	Make sure the wall socket is working, testing it with another appliance such as a lamp.
	The door may not be correctly closed: open and close it again.
	Check whether the required program was correctly selected and the start button pressed.
	Make sure the washing machine is not in pause or time delay mode.
<i>Water leaked on the floor near the washing machine</i>	This may be due to a leak from the seal between the tap, supply hose and fill valve; in this case, replace it and tighten the hose connections correctly.
	Make sure the front filter is correctly closed.
<i>The washing machine does not spin</i>	The machine is fitted with a detection system that protects the load and product from damage if the load is not balanced before spinning. This may result in:-
	<ul style="list-style-type: none"> • The machine attempts to balance the load, increasing the time of spin. • Reduction of the speed of spin to decrease vibrations and noise. • The spin cycle aborting to protect the machine and load.
	If this is experienced remove the load de-tangle it, reload it and restart the spin program.
	This could be due to the fact that water has not been completely drained: wait a few minutes. If the problem persists, see Error 3 section.
	Some models include a "no spin" function: make sure it is not selected.
	Check which options are selected and their effect on the spin cycle.
<i>Strong vibrations / noises are heard during the spin cycle</i>	The washing machine may not be fully levelled: if necessary, adjust the feet as indicated in the specific section.
	Make sure transport screws, rubber bungs and spacer tubes were removed.
	Make sure there are no foreign objects inside the drum (coins, hinges, buttons, etc...).

The standard manufacturer warranty covers faults caused by electrical or mechanical faults in the product due to an act or omission of the manufacturer. If a fault is found to be caused by factors outside the product supplied, miss-use or as a result of the instructions on use not being followed, a charge may be applied.

Except for the list of spare parts available on our website, under no circumstances should you repair or attempt to repair the appliance yourself or have the appliance repaired by inexperienced and / or unqualified persons. Repairs carried out by inexperienced and / or unqualified persons can cause injury or serious malfunction of the equipment and damage to property. It is advisable to contact our Authorized Technical Assistance Centres.

We recommend that you always use original spare parts, which can be obtained from our customer service for a period of at least **10 years** from the moment the appliance is put into circulation within the European Economic Area.

WARNING:

The manufacturer cannot be held responsible for any damage to things and people and / or for safety issues resulting from repairs not carried out by an Authorized Technical Assistance Centre or by a service provider authorised by the manufacturer in accordance with company guidelines relating to the repair and maintenance of its products. Any damage caused to the product by unauthorized personnel during a repair attempt will not be covered by the conventional warranty.

From 1 March 2021, energy and environmental information relating to the energy labelling of household appliances and the specifications for their eco-design are visible in Europe in the product database (EPREL) at the following link <https://eprel.ec.europa.eu/> or through the QR code located on the energy label.

Warranty

The product is guaranteed under the terms and conditions stated on the certificate included with the product. The certificate has to be stored so as to be shown to the Authorized Customer Service Centre in case of need. You can also check the warranty conditions on our web site. To obtain assistance, please fill in the form on-line or contact us at the number indicated on the support page of our web site.

By placing the  mark on this product, we are confirming compliance to all relevant European safety, health and environmental requirements which are applicable in legislation for this product.

The manufacturer declines all responsibility for any printing errors in the booklet included with this product. Moreover, it also reserves the right to make any changes deemed useful to its products without changing their essential characteristics.

Kiitos, että valitsit tämän tuotteen. Olemme ylpeitä voidessamme tarjota sinulle parhaan tuotteen ja parhaimman valikoiman kotitalouslaitteita jokapäiväiseen käyttöösi.

Lue tästä käyttöohjeesta, kuinka laitetta käytetään oikein ja turvallisesti ja kuinka siitä pidetään tehokkaasti huolta.



Käytä pesukonetta vasta, kun olet lukenut nämä ohjeet huolellisesti. Suosittelemme, että säilytät tämän käyttöohjeen helposti saatavilla ja hyvässä kunnossa myös mahdollisia myöhempiä omistajia varten.

Jokaisen tuotteen tunnisteena on yksilöllinen 16-merkinen koodi, jota kutsutaan myös sarjanumeroksi. Koodi on painettu tarraan, joka on liimattu laitteeseen (luukun lähelle) tai joka löytyy tuotteen sisällä olevasta asiakirjakuoresta. Koodi on eräänlainen tuotekohtainen tunnistekortti, jota tarvitaan tuotteen rekisteröimiseen ja otettaessa yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Ympäristöehdot



Tämä laite on merkitty eurooppalaisen direktiivin sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE) 2012/19/EU mukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältää saastuttavia aineita (jotka voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle) ja peruskomponentteja (jotka voidaan käyttää uudelleen). On tärkeää, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromu toimitetaan erikoiskäsittelyyn, jotta siitä voidaan poistaa kaikki saastuttavat aineet ja käsitellä ne asianmukaisesti ja jotta kaikki materiaalit voidaan kerätä ja kierrättää.

Yksityishenkilöillä on tärkeä tehtävä varmistaa, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta ei tule ympäristöongelmaa. Seuraavien perussääntöjen noudattaminen on tärkeää:

- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa käsitellä kotitalousjätteenä.
- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on toimitettava jätehuolto-organisaation tai rekisteröityjen yhtiöiden ylläpitämiin asianmukaisiin keräyspisteisiin. Monissa maissa on suurikokoisen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kotikeräyspalveluja.

Monissa maissa voit uuden laitteen oston yhteydessä palauttaa vanhan laitteesi jälleenmyyjälle, jonka on vastaanotettava veloituksetta yksi vanha laite yhtä uutta laitetta kohden, mikäli laite on vastaavaa lajia ja vastaa toiminnoiltaan toimitettua laitetta.

Sisällys

1. YLEISET TURVALLISUUSOHJEET
2. ASENNUKSEEN
3. YLEISOHJEITA
4. KONEEN PUHDISTUS JA HOITO
5. PIKAKÄYTTÖOPAS
6. OHJAIMET JA OHJELMAT
7. VIANMÄÄRITYS JA TAKUU

1. YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa paikoissa, esimerkiksi:
 - myymälöiden, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilöstön keittiötiloissa;
 - maataloilla;
 - hotellien, motellien ja muiden asuinpaikan tyyppisten paikkojen asiakkaiden käytössä;
 - aamiaismajoituksen kaltaisessa käytössä.

Laitteen käyttö kotitalousympäristöstä poikkeavissa paikoissa tai tavanomaisista kodinhoitotoimista poikkeavalla tavalla, kuten kaupallinen asiantuntija- tai ammattilaiskäyttö, on kiellettyä myös edellä kuvatuissa paikoissa. Jos laitetta käytetään näistä ohjeista poikkeavalla tavalla, sen käyttöikä voi lyhentyä ja valmistajan takuu voi raueta. Valmistaja ei hyväksy mitään laitteelle aiheutuvia vahinkoja tai muita vahinkoja ja menetyksiä, jotka aiheutuvat kotitalouskäytöstä poikkeavasta käytöstä (myös laitteen ollessa kotitalousympäristössä), lain sallimassa enimmäislaajuudessa.

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset valmiudet eivät riitä laitteen turvallisen käsittelyyn tai

joilla ei ole laitteen käytön edellyttämää kokemusta tai tietoa, jos he toimivat toisen henkilön valvonnassa tai ovat saaneet ohjeistuksen laitteen käyttöön ja käyttö tapahtuu turvallisella tavalla ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.

- Lapsia on valvottava, etteivät he leiki laitteella.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä loitolla, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Jos verkkojohto on vaurioitunut, tai vaurioituu käytössä johdon saa vaihtaa vain valtuutettu huoltoliike.
- Käytä veden syöttöliitintään vain laitteen mukana toimitettuja letkuja (älä käytä vanhoja letkuja).
- Vedenpaineen tulee olla 0,05 - 0,8 MPa.
- Varmista, että matto ei tuki koneen pohjaa ja tuuletusaukkoja.
- Kone sammutetaan kääntämällä ohjelmavalitsimen osoitinmerkki pystysuoraan. Valitsimen kaikissa muissa asennoissa kone on päällä (vain mallit, joissa on ohjelmasäädin).

- Laite on asennettava siten, että pistotulppaan on esteetön pääsy.
- Kuivien vaatteiden enimmäiskapasiteetti riippuu käytössä olevasta mallista (katso ohjauspaneeli).
- Tietoja tuotteen mikrokortista on saatavana valmistajan verkkosivulta.

Sähköliitännät ja turvallisuusohjeet

- Tekniset tiedot (syöttöjännite ja liitäntäteho) on merkitty tuotteen arvokilpeen.
- Varmista, että sähköjärjestelmä on maadoitettu ja noudattaa kaikkia sovellettavia lakeja ja että pistorasia on yhteensopiva laitteen pistokkeen kanssa. Jos näin ei ole, pyydä valtuutetun ammattilaisen apua.
- Muuntimien, haaroituspistorasioiden tai jatkojohtojen käyttöä ei suositella.
- Irrota pesukoneen virtajohto ja sulje vesihana ennen kuin puhdistat tai huollat konetta.
- Älä koskaan irrota virtajohtoa pistorasiasta vetämällä johdosta tai koneesta.

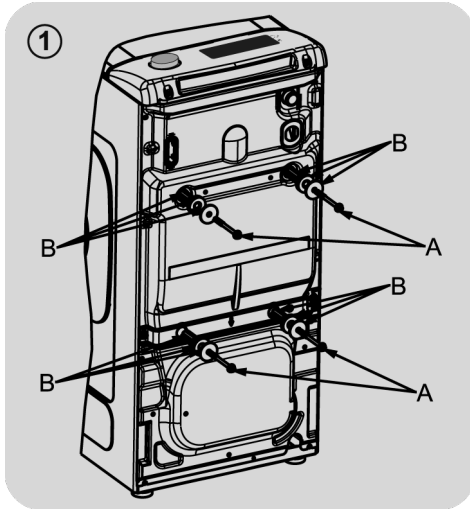


VAROITUS:
veden lämpötila voi nousta hyvin korkeaksi pesun aikana.

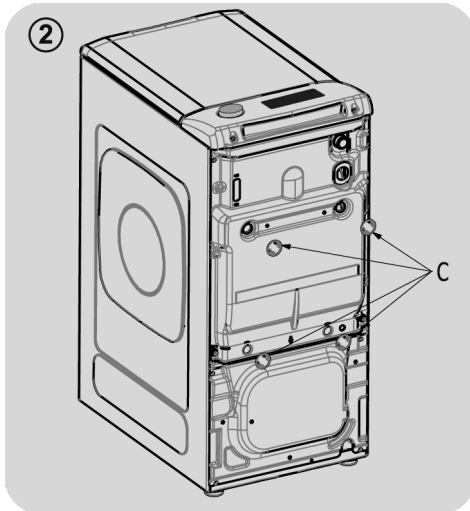
- Älä altista pesukonetta sateelle, suoralle auringonvalolle tai muille sääilmiöille.
- Vian tai toimintahäiriön sattuessa sammuta pesukone ja sulje vesihana, älä yritä korjata konetta itse. Ota välittömästi yhteyttä asiakaspalveluun ja käytä vain alkuperäisiä varaosia. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi tehdä koneesta vaarallisen.



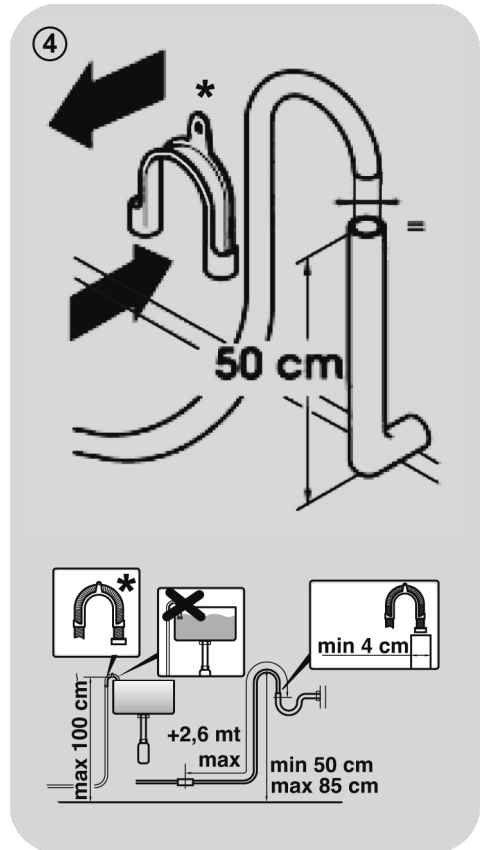
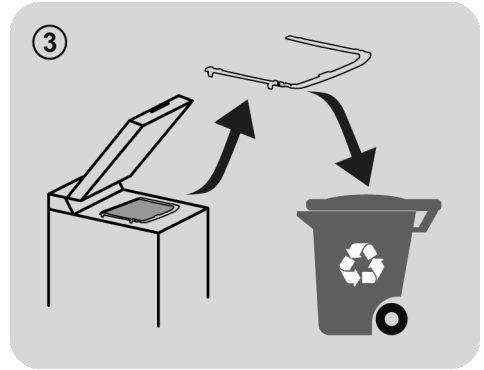
2. ASENNUS



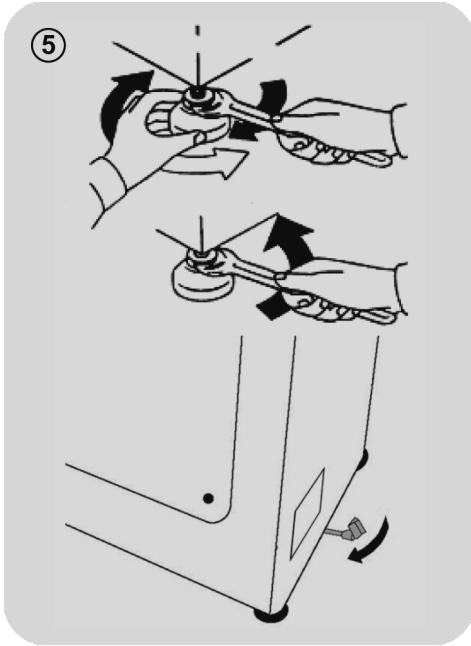
- Poista 2 tai 4 kuljetusruvia (A) takaa ja poista 2 tai 4 aluslaattaa, kumitulppaa ja muovista välikappaletta (B) kuvan 1 mukaisesti.



- Aseta kappaleet kohtiin "C" (kuva 2).



* ERIKSEEN MYYTÄVÄ LISÄVARUSTE



- Pesukone on liitettävä vedenjakeluun uuden letkun välityksellä. Tämä letku seuraa koneen mukana (rummun sisällä). Vanhan letkun käyttöä tähän tarkoitukseen on vältettävä.
- Kiinnitä vedenottoletku kulmavahvisteisesta päästään sähköventtiiliin (koneen takapuolen yläosassa) ja toisesta päästään vesihanaan tai vedenottoon, jonka suukappaleessa on 3/4" kierteet.
- Aseta kone lähelle seinää niin, että letkuun ei tule mutkia eikä tukoksia. Kiinnitä vedenpoistoputki vesialtaan reunaan tai mieluummin kiinteään vedenpoistoaukkoon, jonka halkaisijan tulee olla suurempi kuin koneen putken

halkaisijan, vähintään 50 cm:n ja korkeintaan 75 cm:n korkeudelle lattiasta (**piirroksen 4**).

- Käytä tarvittaessa käyrää* lisäosaa vedenpoistoputken parempaan kiinnittämiseen ja tukemiseen.



Siinä tapauksessa, että koneessasi on kyseinen toiminto:

- Koneen liikuttelu on helpompaa, kun käännät pyörillä varustetun alustan ohjainvipua oikealle. Kun toimenpide on suoritettu, tulee ohjainvipu kääntää uudelleen alkuperäiseen asentoonsa.
- Aseta pesukone tasapainoon sen etummaisista jaloista säätämällä (**piirroksen 5**).
 - a) Käännä mutteria myötäpäivään jalan ruuvin irrottamiseksi.
 - b) Käännä jalkaa ylös- tai alaspäin, kunnes se kiinnittyy täydellisesti lattiaan.
 - c) Lukitse jalka kääntämällä mutteria vastapäivään, kunnes se kiinnittyy pesukoneen pohjaan.
- Varmista, että kone on täysin tasapainossa.
- Yritä liikuttaa konetta siirtämättä sitä paikoiltaan nojaamalla vuoronperään yläosan eri kulmiin ja tarkista, että se ei keinu.
- Mikäli joudut siirtämään koneen toiseen paikkaan, tasapainota jalat uudelleen.

Vesiliitännät

- Liitä vesiletku hanaan ja käytä vain pesukoneen mukana toimitettua tyhjennysletkua (piirros 6).

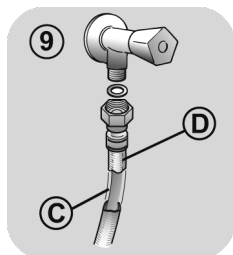
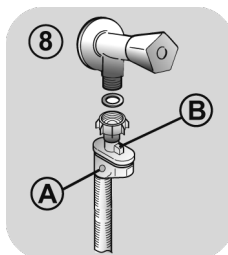
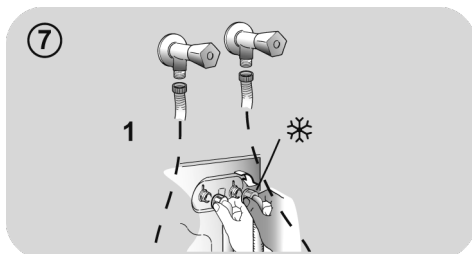
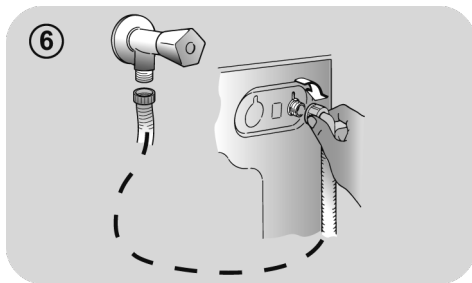
- **JOISSAIN MALLEISSA** voi olla yksi tai useampi seuraavista ominaisuuksista:

- **KUUMA JA KYLMÄ (piirros 7):** Kuuma- ja kylmävesiliitäntä säästää energiaa.

Liitä harmaa letku kylmävesihanaan ❄️ ja punainen letku kuumavesihanaan. Jos kone voidaan liittää vain kylmävesihanaan, joidenkin ohjelmien käynnistyminen kestää muutaman minuutin pidempään.

- **AQUASTOP (piirros 8):** Syöttöletkussa oleva laite, joka pysäyttää veden virtauksen letkun vaurioitessa. Tällöin "A"-ruutuun ilmestyy punainen merkki, ja letku on vaihdettava uuteen. Avaa mutteri painamalla yksisuuntaista lukitsinta "B".

- **AQUAPROTECT - SUOJATTU SYÖTTÖLETKU (piirros 9):** Jos varsinaisesta sisäletkusta "C" vuotaa vettä, läpinäkyvä suojavaippa "D" pitää veden sisällään ja pesuohjelma voidaan suorittaa loppuun. Kun pesuohjelma on päättynyt, ota yhteyttä asiakaspalveluun syöttöletkun vaihtamista varten.



3. YLEISOHJEITA

Täyttövinkkejä

Huomaa seuraavat asiat, kun lajittelet pyykkiä:

- Poista pyykistä metalliesineet, kuten hiussoljet, neulat ja kolikot;
- Sulje vetoketjut ja tyynyliinojen napit, solmi irralliset vyöt ja pitkät nauhat;
- Irrota verhoista ripustimet;
- Tutustu vaatteiden pesuohjeisiin huolellisesti;
- Poista sitkeät tahrat tahrannoistainneilla.
- Kun peset huopia, peittoja tai muita raskaita tekstiilejä, suosittelamme välttämään linkousta.
- Kun peset villaa, varmista, että tekstiili on konepestävä. Tarkista pesuohjemerkin.

Hyödyllisiä säästövinkejä

Vinkkejä rahan säästämiseen ja ympäristöhaittojen välttämiseen konetta käytettäessäsi.

- Lataa kone suurimpaan kapasiteettiin, joka näkyy kunkin ohjelman ohjelmataulukossa - tällä tavalla SÄÄSTÄ energiaa ja vettä.
- Linkousnopeus vaikuttaa meluun ja pyykin jäännöskosteuteen: Nopeampaan linkoukseen liittyy suurempi melu ja alhaisempi pyykin jäännöskosteus.
- Veden ja energian yhteiskäytön kannalta tehokkaimpia ohjelmia ovat yleensä pidemmät ohjelmat, joiden lämpötila on alhaisempi.

Täytä kone mahdollisimman täyteen

- Energian, veden, pesuaineen ja ajan käyttö on tehokkainta, kun käytetään suositeltua enimmäistäyttömäärää. Energiaa

säästyy jopa 50% pestäessä täysi koneellinen kahden puolikkaan koneellisen sijaan.

Tarvitaanko esipesua?

- Vain hyvin likaiselle pyykille! SÄÄSTÄ pesuainetta, aikaa, vettä ja 5–15% energiaa, kun ET valitse esipesuohjelmaa vähän tai tavanomaisesti likaantuneelle pyykille.

Onko likaisia vaatteita välttämätöntä pestä korkealla lämpötilalla?

- Vaikeat tahrat kannatta esikäsitellä tahrannoistainneella/pesuaineella ja/tai liottaa ennen laittamista pesukoneeseen. Kun käytät matalia lämpötiloja pesuohjelmissa, säästät vaatteita ja peset energiatehokkaammin.

Ennen kuivausohjelman käyttämistä (KUIVAUSRUMMULLA VARUSTETUT PESUKONEET)

- SÄÄSTÄ energiaa ja aikaa poistamalla vesi pyykistä nopealla linkouksella ennen kuivausohjelman käyttämistä.

Pesuaineen annostelu

Alla on **lyhyt opas**, josta löytyy **pesuaineen käyttöä** koskevia vinkkejä ja neuvoja .

- Käytä ainoastaan konepesuun sopivaa pesuainetta.
- Valitse pesuaine kankaan tyyppin (puuvilla, herkät tuotteet, synteettiset tuotteet, villa, silkki jne.), värin, lian tyyppin ja määrän sekä ohjelmoidun pesulämpötilan mukaan.
- Jos haluat käyttää oikeaa määrää pesuainetta, huuhteluainetta tai muita lisäaineita, noudata aina huolellisesti valmistajan ohjeita: **Laitteen oikeanlainen käyttö oikealla annostuksella mahdollistaa jätteiden välttämisen ja ympäristöä haittaavien vaikutusten vähentämisen.**

Erittäin likaiseen valkopesuun suosittelemme puuvillaohjelmaa, vähintään 60°C:n lämpötilaa ja normaalia pesujauhetta (tehokäyttöön sopivaa), joka sisältää keskimääräisessä tai korkeassa lämpötilassa erinomaisesti toimivia valkaisuaineita.

40—60°C:n pesuohjelmiin valitaan sopiva pesuaine tekstiilien kuidun ja likaantumisasteen mukaan. Normaalit pesujauheet sopivat hyvin likaisten valkoisten tai haalistumattomien tekstiilien pesuun, ja nestemäiset pesuaineet tai värilliselle pyykille tarkoitetut pesujauheet sopivat vähän likaantuneille värjätyille tekstiileille.

Alle 40°C:n pesuohjelmiin suosittelemme nestemäisiä pesuaineita tai pesujauheita, joiden erikseen mainitaan sopivan alhaisessa lämpötilassa pesemiseen.

Villan tai silkin pesuun tulee käyttää vain erikseen näille tekstiileille tarkoitettuja pesuaineita.

● Liian suuri määrä pesuainetta johtaa liialliseen vaahtoon, mikä estää jakson suorittamisen oikein. Se voi myös vaikuttaa pesuun ja huuhteluun.

Ympäristöystävällisten fosfaatittomien pesuaineiden käytöllä voi olla seuraavia vaikutuksia:

- **Sameampi huuhtelupoistovesi:** tämä johtuu pesuaineen zeoliiteista, jotka eivät heikennä huuhtelun tehokkuutta.

- **Valkoista jauhetta (zeoliitteja) pyykissä pesun jälkeen:** tämä on normaalia, jauhe ei imeydy kuituihin eikä muuta niiden väriä.

- **Vaahtoa viimeisessä huuhteluvedessä:** tämä ei välttämättä ole merkki huonosta huuhtelusta.

- **Runsaasti vaahtoa:** Tämä johtuu yleensä pesuaineissa olevista ionittomista pinta-aineista, joita on vaikea saada pois pyykistä.

Älä toista huuhtelua vaahton poistamiseksi, sillä se ei auta asiaan.

Jos ongelma jatkuu tai epäilet toimintahäiriötä, ota välittömästi yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun.

4. KONEEN PUHDISTUS JA HOITO

Huolehtimalla laitteestasi oikealla tavalla voit pidentää sen käyttöikää.

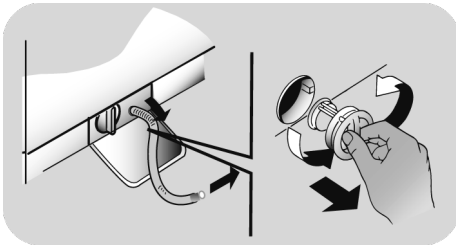
Laitteen ulkopuolinen puhdistus

- Kytke pois kone virran syötöstä.

Puhdista pesukoneen ulkopinnat kostealla pyyhkeellä. Älä käytä hankaavia aineita, alkoholia tai liuottimia. Pesukoneen tavanomainen puhdistus ei edellytä erityistoimia: puhdista pesuainelokerot ja suodatin. Jäljempänä annetaan vinkkejä pesukoneen siirtämiseen ja pidempiaikaiseen käytöstäpoistoon.

Suodattimen puhdistus

- Pesukoneessa on erikoisuodatin, joka kerää suuret irtokappaleet, kuten napit tai kolikot, jotka voivat tukkia viemärin.
- **SAATAVANA VAIN TIETYISSÄ MALLEISSA:** vedä mutkalla oleva letku auki, poista tulppa ja poista vesi letkusta astiaan.
- Suosittelemme, että ennen suodattimen avaamista panet sen alle imukykyisen pyyhkeen, jotta lattia pysyy kuivana.
- Käännä suodatinta vastapäivään pystyasennossa olevaan pysäyttimeen asti.
- Irrota suodatin ja puhdista se. Kun olet valmis, kiinnitä se takaisin kääntämällä myötäpäivään.
- Kiinnitä kaikki pesukoneen osat päinvastaisessa järjestyksessä kuin edellä on kuvattu.

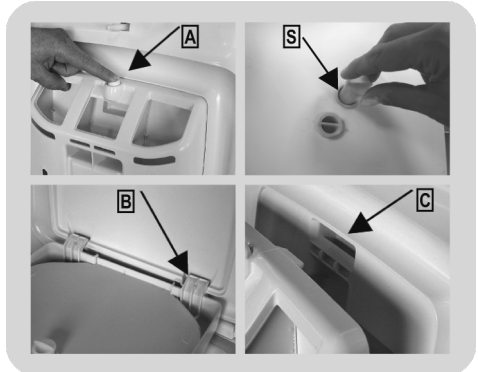


Suosituksia pesukoneen siirtoon ja pitkäaikaiseen varastointiin

- Jos pesukonetta pidetään varastossa lämmittämättömässä tilassa pidemmän aikaa, tyhjennä kaikista letkuista vesi.
- Irrota pesukone verkkovirrasta.
- Irrota letku kiinnikkeestä, laske se alas ja tyhjennä kaikki vesi astiaan.
- Kun olet valmis, kiinnitä poistoletku kiinnikkeeseen.

Pesuaineen täyttölokeron ja sen osioiden puhdistaminen

- Paina kytkintä (A).
- Samalla, kun pidät kytkintä alas painettuna, väännä täyttölokeroa ulospäin.
- Vedä täyttölokero ulos ja puhdista se.
- Suositellaan että pesuainelokerosta poistetaan mahdolliset pesuainejäämistöt ettei veden ja pesuaineitten kulku lokerosta rumpuun esty.
- Vedä lokerot pois annostelijasta ja puhdista myös annostelija huolellisesti.
- Poista mahdolliset jäännökset jotka voivat tukkia lokeron reiät.



Takaisin asettaminen

Kohdista kiinnitysläpät ohjeiden mukaan (B). Väännä täyttölokeroa kantta kohden, kunnes kiinnitysläppä asettuu paikalleen (C). Läpän asettuessa paikalleen kuulet tyypillisen äänen (klak).

5. PIKAKÄYTTÖOPAS

Pesukone sovittaa vesimäärän automaattisesti pyykin laadun ja määrän mukaiseksi. Järjestelmä vähentää energiankulutusta ja lyhentää pesuaikoja huomattavasti.

Ohjelman valinta

- Kytke pesukoneeseen virta ja valitse haluamasi ohjelma.
- Säädä tarvittaessa pesulämpötila ja paina tarvittavia lisävalintapainikkeita.
- Aloita pesuohjelma painamalla **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta.

Jos koneen toiminnan aikana tapahtuu virtakatkos, virran palaututtua kone jatkaa alusta vaiheesta, jossa se oli virran katketessa.

- Ohjelman lopussa näytössä lukee "End" tai joissakin malleissa kaikki pesuvaiheiden merkkivalot syttyvät.

Odota, kunnes **LUUKUN TURVALLISUUDEN** merkkivalot on sammunut, ennen kuin avaat luukun.

- Katkaise pesukoneen virta.

Katso sopiva pesuohjelma ohjelmataulukosta ja noudata siinä esitettyjä toimintaohjeita.

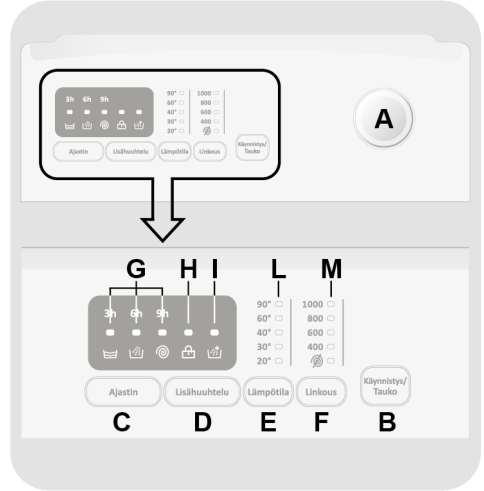
Teknisiä tietoja

Tarvittava vedenpaine:
min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

Linkousteho:
katso arvokilpeä.

Liitäntäteho/ Tarvittava sulake/ Jännite:
katso arvokilpeä.

6. OHJAIMET JA OHJELMAT



- A** Ohjelmanvalitsin ja POIS-asento
- B** KÄYNNISTÄ/TAUKO-painike
- C** AJASTETTU ALOITUS-painike
- D** LISÄHUUHTELUN-painike
- E** LÄMPÖTILAN VALINTA-painike
- F** LINKOUKSEN VALINTA-painike
- G** AJASTETUN ALOITUKSEN / PESUVAIHEEN merkkivalot
- H** LUUKUN TURVALLISUUDEN merkkivalo
- I** LISÄHUUHTELUN merkkivalo
- L** LÄMPÖTILAN VALINTA merkkivalot
- M** LINKOUKSEN VALINTA merkkivalot

Luukun avaaminen

Turvalaite estää luukun avaamisen välittömästi ohjelman päätyttyä. Odota kaksi minuuttia pesuohjelman päättymisen jälkeen, kunnes luukun turvamerkkivalo on sammunut, ennen kuin avaat luukun.

Ohjelmanvalitsin ja POIS-asento (OFF)

Kun valitset ohjelman, ohjelman lämpötilan ja linkousnopeuden merkkivalot syttyvät.

HUOM. Kone sammutetaan kääntämällä ohjelmanvalitsin POIS-asentoon.

- Aloita valittu pesuohjelma painamalla **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta.
- Kun ohjelma on valittu, ohjelmanvalitsin pysyy valitun ohjelman kohdalla koko ohjelman ajan.
- Katkaise pesukoneen virta kääntämällä valitsin **POIS**-asentoon.

Ohjelmanvalitsin on palautettava **POIS**-asentoon jokaisen ohjelman jälkeen tai aloitettaessa uutta pesuohjelmaa ennen ohjelman valintaa ja käynnistämistä.

KÄYNNISTÄ/TAUKO-painike

Sulje luukku **ENNEN** kuin painat **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta.

- Aloita valittu pesuohjelma painamalla tätä (pesuvaiheen merkkivalo syttyy valitun pesuohjelman mukaisesti).

Kun **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta on painettu, laitteen käynnistymisessä voi kulua muutama sekunti.

PYYKIN LISÄÄMINEN OHJELMAN KÄYNNISTYKSEN JÄLKEEN (TAUKO)

- Paina **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta noin **2 sekunnin** ajan (osa merkkivaloista vilkkuu merkiksi siitä, että ohjelma on keskeytetty).
- Odota **2 minuuttia**, kunnes luukun turvalukitus aukeaa.

Ennen luukun avaamista tarkista, että veden pinta on luukun alareunan alapuolella, jotta vettä ei valu lattialle.

- Kun olet lisännyt tai poistanut pyykkiä, sulje luukku ja paina **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta (ohjelma jatkaa siitä, mihin se jäi).

OHJELMAN KESKEYTTÄMINEN

- Ohjelma keskeytetään kääntämällä valitsin **POIS**-asentoon.

AJASTETTU ALOITUS-painike

- Koneen käynnistyshetki voidaan ajastaa tällä painikkeella **3, 6 tai 9** tunnin päähän.
- Aseta ajastettu aloitus seuraavasti:
 - Valitse pesuohjelma.
 - Odota, että ohjelman lämpötilan ja linkousnopeuden merkkivalot syttyvät.
 - Paina painiketta (jokaisella painalluksella käynnistys siirtyy **3, 6 tai 9** tunnin päähän, ja kyseistä viivettä osoittava merkkivalo vilkkuu).

- Käynnistä ajastettu aloitus painamalla **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta (valitun ajastuksen merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja jää palamaan). Pesuohjelma käynnistyy valitsemasi viiveajan kuluttua.

- Ajastettu aloitus voidaan peruuttaa kääntämällä ohjelmavalitsin **POIS**-asentoon.

Jos sähkö katkeaa koneen ollessa käynnissä, valittu ohjelma on tallennettu muistiin ja jatkuu sähköön palattua kohdasta, jossa se oli sähköön katketessa.

Valintapainikkeiden valinnat on tehtävä ennen **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painikkeen painamista.

LISÄHUUHTELUN-painike

- Voit valita lisähuuhtelun pesuohjelman loppuun. Toiminto on suunniteltu etenkin herkkäihoisille, joille pienetkin pesuainejäämät voivat aiheuttaa ihoärsytystä tai allergiaoireita.
- Lisähuuhtelua suositellaan myös lastenvaatteille ja silloin, kun erittäin likaisten tekstiilien pesussa käytetään paljon pesuainetta tai kun pestään pyyhkeitä, joiden kuituihin jää yleensä helposti pesuainejäämiä.

Jos toiminto ei sovellu valittuun ohjelmaan, kyseinen merkkivalo ensin vilkkuu ja sitten sammuu.

LÄMPÖTILAN VALINTA-painike

- Painikkeesta voidaan muuttaa pesuohjelmien lämpötilaa.
- Tekstiilien säästämiseksi lämpötilaa ei voi nostaa yli kunkin ohjelman sallitun enimmäislämpötilan.

- Jos haluat kylmän pesuohjelman, kaikkien ilmaisinten on oltava sammuksissa.

LINKOUKSEN VALINTA-painike

- Painiketta painamalla voidaan vähentää linkouksen enimmäisnopeutta tai poistaa linkous kokonaan käytöstä.
- Jos pesuohjemerkinnoissa ei ole erikoisohteja, voidaan käyttää ohjelman tavanomaista suurinta linkousnopeutta.

Jotta tekstiilit eivät vaurioituisi, nopeutta ei voi nostaa eri ohjelmille asetettua enimmäisnopeutta suuremmaksi.

- Linkous palautetaan käyttöön painamalla painiketta, kunnes päästään haluttuun linkousnopeuteen.
- Linkousnopeutta voidaan muuttaa pysäyttämättä konetta.

Jos pesuainetta käytetään liikaa, se voi aiheuttaa liiallista vaahtoamista. Jos laite havaitsee liikaa vaahtoa, se voi ohittaa linkousvaiheen tai pidentää ohjelman kestoa ja lisätä vedenkulutusta.


Koneessa on elektroninen laite, joka estää linkouksen, mikäli pyykkikuorma ei ole tasapainossa. Tämä vähentää koneen melua ja tärinää ja siten pidentää koneen käyttöikä.


AJASTETUN ALOITUKSEN / PESUVAIHEEN merkkivalot

- Kun painat **AJASTETTU ALOITUS** -painiketta, merkkivalot osoittavat valitsemasi viiveajastuksen (3, 6 tai 9 tuntia) ja jäljellä olevan ajan käynnistykseen.

- Pesuohjelman ollessa käynnissä merkkivalot syttyvät osoittamaan senhetkistä pesuvaihetta:

 varsinainen pesu

 huuhtelu

 linkous

LUUKUN TURVALLISUUDEN merkkivalo

- Kuvake osoittaa luukun olevan lukittu.

Sulje luukku ENNEN kuin painat KÄYNNISTÄ/TAUKO-painiketta.

- Kun **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta painetaan koneen luukun ollessa suljettuna, merkkivalo vilkkuu hetken ja palaa sitten jatkuvasti.

Jos luukku ei ole kunnolla suljettu, merkkivalon vilkkuminen jatkuu noin 7 sekunnin ajan, minkä jälkeen käynnistyskomento perutaan automaattisesti. Jos näin käy, sulje luukku kunnolla ja paina **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta uudelleen.

- Turvalaite estää luukun avaamisen välittömästi ohjelman päätyttyä. Odota **2 minuuttia** pesuohjelman päättymisen jälkeen, kunnes luukun turvallisuuden merkkivalo on sammunut, ennen kuin avaat luukun. Kun ohjelma on päättynyt, käännä ohjelmanvalitsin **POIS**-asentoon.

LISÄHUUHTELUN merkkivalo

Merkkivalo syttyy painiketta painettaessa. Jos toiminto ei sovellu valittuun ohjelmaan, merkkivalo ensin vilkkuu ja sitten sammuu.

LÄMPÖTILAN VALINTA merkkivalot

Näyttää valitun ohjelman pesulämpötilan, jota voidaan muuttaa (jos sallittu) sitä vastaavasta painikkeesta.

















Jos haluat kylmän pesuohjelman, kaikkien ilmaisinten on oltava sammuksissa.

LINKOUKSEN VALINTA merkkivalot

Näyttää valitun ohjelman linkousnopeuden, jota voidaan muuttaa tai joka voidaan poistaa sitä vastaavasta painikkeesta.

Ohjelmataulukko



OHJELMA	 (ENINT.)* (katso ohjauspaneeli)						 °C (ENINT.)	1) PESUAINEMÄÄ		
	5	5,5	6	6,5	7	8		1 o 2		
	kg	kg	kg	kg	kg	kg				
 Valkopyykki 90°C 2)	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●	
 Puuvilla 60°C + esipesu	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	●
20°C 2)	3	3	3	3	3	3	20°	●	●	
EKO 40-60 2)	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	
 Keinokuidut 60°C 2)	2,5	2,5	3	3	3,5	4	60°	●	●	
 Hienopesu 40°C	2	2	2	2	2,5	2,5	40°	●	●	
 Huuhtelu	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
 Linkous	-	-	-	-	-	-	-			
Tyhjennys 	-	-	-	-	-	-	-			
Pika 30 min.	1,5	1,5	2	2	2,5	2,5	30°	●	●	
Tummat 40°C  2)	2,5	2,5	3	3	3	3,5	40°	●	●	
Paidat 30°C  2)	2,5	2,5	3	3	3,5	4	30°	●	●	
Silkki 30°C 	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	
Villa 30°C 	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	
Käsipesu 30°C 	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	

Lue nämä huomautukset:

* Kuivien vaatteiden enimmäiskapasiteetti riippuu käytössä olevasta mallista (katso ohjauspaneeli).

TIETOA TESTILABORATORIOILLE

VAKIO-OHJELMAT
(EU) nro 1015/2010 ja nro 1061/2010
MUKAISESTI

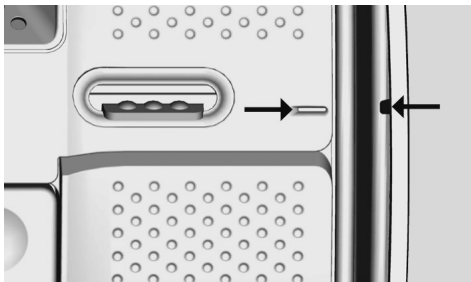
ECO 40-60-OHJELMA
LÄMPÖTILAN ASETTAMINEN 40°C

ECO 40-60-OHJELMA
LÄMPÖTILAN ASETTAMINEN 60°C

VAKIO-OHJELMAT
(EU) nro 2019/2023
MUKAISESTI

ECO 40-60-OHJELMA

Ennen kuin suljet kannen ja aloitat pesuprosessin pitää tarkistaa että luukku on täysin suljettu. Jos mahdollista, voit säätää indikaattoreita rummussa varmistaaksesi parhaan pesutuloksen.



Linkousnopeutta voidaan myös vähentää vastaamaan vaatteen pesuohjemerkinntöjen suosituksia, ja erittäin arkojen tekstiilien linkous voidaan poistaa käytöstä linkousnopeuspainikkeesta. Toiminto voidaan ottaa käyttöön LINKOUKSEN VALINTA -painikkeesta. Jos pesuohjemerkinntöissä ei ole erikoisohteja, voidaan käyttää ohjelman tavanomaista suurinta linkousnopeutta. Liian suuri pesuainemäärä voi aiheuttaa liiallista vaahtoa. Jos laite havaitsee liikaa vaahtoa, se voi ohittaa linkousvaiheen tai pidentää ohjelman kestoa ja lisää vedenkulutusta.

- 1) Kun ohjelma on valittu, näytöllä näkyy suositeltu pesulämpötila, jota voidaan muuttaa (jos sallittu) sitä vastaavasta painikkeesta, mutta ei kuitenkaan suurinta sallittua lämpötilaa korkeammaksi.
- 2) Esitettyjen ohjelmien pesuvaiheen kestoa ja tehokkuutta voidaan säätää LIAN MÄÄRÄ -painikkeesta.

- ESIPESU - Jos pesuainelokerossa on erityinen lokeri esipesua varten kaada pesuainetta siihen. Muuten kaada pesuainetta rummun yläosassa olevaan reititettyyn alueeseen (katso kuvaa), seuraa pesuaineen valmistajan suosituksia.

TÄRKEÄÄ - Älä käytä esipesua ajastetun ohjelman yhteydessä.

Ohjelmien kuvaus

Pesukoneessa on ohjelmia, jotka on suunniteltu erilaisille tekstiileille ja eri tavalla likaantuneelle pyykille (katso ohjelmataulukko).

Valitse ohjelma etiketeissä näkyvien pesuohjeiden, erityisesti suositellun maksimilämpötilan, mukaisesti.



VAROITUS: TÄRKEÄÄ TIETOA PESEMISESTÄ.

- Uudet värilliset vaatteet on pestävä erillään vähintään 5 - 6 kertaa.
- Tietyt suuret, tummat tekstiilit, kuten farkut ja pyyhkeet on aina pestävä erillään.
- Älä koskaan sekoita kankaita, joiden värit EIVÄT OLE PESUNKESTÄVIÄ.

Valkopyykki

Pesee täydellisesti. Loppulinkous enimmäisnopeudella poistaa kosteutta tehokkaasti.

Puuvilla + Esipesu

Tämä ohjelma poistaa vaikeat tahrat valkoisista puuvillatekstiileistä. Esipesun avulla pinttynytkin lika saadaan irtoamaan. Lisää lokeroon "1" pesuainetta viidesosa varsinaiseen pesuun tarvittavasta määrästä.

20°C

Tämän innovatiivisen ohjelman avulla voit pestä samaan aikaan erilaisia materiaaleja ja värejä, kuten puuvillaa, synteettisiä kuituja ja sekoitekankaita, vain 20°C: n lämpötilassa, ja ohjelman pesutulos on siltierinomainen. Ohjelma kuluttaa vain noin 40 prosenttia perinteisen 40°C: n kirjopesuohjelman kulutuksesta.

ECO 40-60

ECO 40-60-ohjelma pystyy puhdistamaan normaalisti likaantuneen puuvillapyykin, joka on merkitty pestäväksi 40°C:ssa tai 60°C:ssa, yhdessä samassa jaksossa.

Tätä ohjelmaa käytetään EU Ecodesign lainsäädännön noudattamisen arviointiin (ympäristömyötäinen tuotesuunnittelu).

Keinokuidut

Tällä ohjelmalla voit pestä erityyppiset ja -väriset kankaat yhdessä. Rummun pyörimisliike ja veden määrä on optimoitu sekä pesu-että huuhteluvaiheen aikana. Tarkka linkous rypistää tekstiilejä vähemmän.

Hienopesu

Ohjelma vuorottelee työvaiheita ja taukoja ja sopii etenkin arkojen tekstiilien pesemiseen. Pesujaksossa ja huuhteluissa käytetään runsaasti vettä, jotta lopputulos on paras mahdollinen.

Huuhtelu

Ohjelma suorittaa kolme huuhtelua, joiden välissä on linkous (jota voidaan hidastaa tai joka voidaan ohittaa kokonaan painikkeesta). Käytetään huuhtelemaan kaikenlaisia tekstiilejä esimerkiksi käsinpesun jälkeen.

Linkous

Tämä ohjelma linkoaa enimmäisnopeudella (jota voi hidastaa vastaavalla painikkeella).

Tyhjennys

Tämä ohjelma tyhjentää veden rummusta.

Pika 30'

Täydellinen pesuohjelma (pesu, huuhtelu ja linkous). Ohjelma sopii erityisesti kevyesti likaantuneille puuvilla- ja sekoitekankaille. Tähän ohjelmaan suositellaan käytettäväksi pesuainetta vain 20% tavanomaisesta määrästä, jotta sitä ei mene hukkaan.

Tummat

Ohjelma kaikkien tummien vaatteiden sekapesuun. Vähentää värin haalistumista ja tekstiilien rypistymistä. Suosittelemme nestemäisen pesuaineen käyttöä.

Paidat

Pesuohjelma vähentää vaatteiden rypistymistä erinomaisesta pesutuloksesta tinkimättä. Myös linkousnopeutta voi pienentää, mikä helpottaa vaatteiden silittämistä.

Silkki

Erityisesti konepestäville silkkikankaille suunniteltu ohjelma. Rumpu pyörii hellävaraisesti, lämpötila ei ole yli 30°C ja ohjelma päättyy rauhalliseen linkoukseen.

pesukoneessa tai jotka on tarkoitettu käsin pestäviksi. Se sopii myös silkistä valmistetuille tekstiileille tai tekstiileille, joiden etiketissä on merkintä Pese kuin silkki.

Villa

Tämä ohjelma suorittaa pesujakson villakankaille, joita voidaan pestä

Käsinpesu

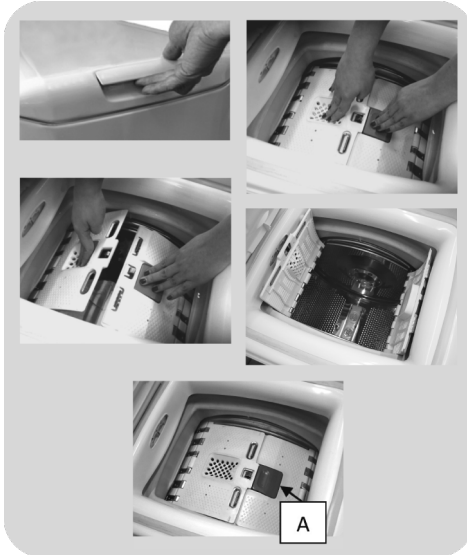
Pesuojelma konepestäville villakankaille tai käsin pestäville villavaatteille.




Pesun valmistaminen

Rummun avaaminen/sulkeminen


- Avaa pesukoneen kansi.
- Avaa rumpu painamalla nappia (A), ja asettamalla samaan aikaan toinen käsi kannen päälle.
- Pane pestävät vaatekappaleet yksitellen rumpuun tunkematta niitä tiukkaan. Huomioi "ohjelmataulukossa" suositellut täyttömäärät. Jos pesukonetta täytetään liiaksi, pesutulokset huononevat ja tekstiilit rypistyvät.
- Rummun sulkemiseksi, aseta rummun kannot uudestaan paikoilleen, asettamalla (A) napin kansi toisen kannen alapuolelle kunnes ne ovat täysin kiinnitetty.



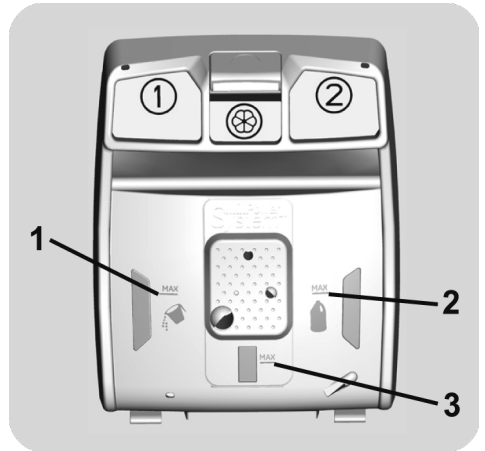
● **Osio**  on tarkoitettu huuhtelu- ja hajusteaineille sekä erikoisaineille, kuten tärkkäysaineet, invivärjäysaineet jne.

● **MAX** - Max Merkki osoittaa suurimman määrän pesuaineita jota suositellaan käytettäväksi. Älä täytä lokeroa tätä merkkiä enempää.

● **△** Jos vaatteissa on tahroja jotka tarvitsevat erikoista käsittelyä nestemäisillä valkaisuaineilla, voit suorittaa niiden esipuhdistuksen pesukoneessa. Tämän toimituksen suoritat asettamalla valkaisuaine "lokeroon 2" ja käynnistämällä huuhtelu

ohjelman . Kun toimitus on loppu asenna ohjelmoija OFF asentoon, asenna loput pyykistä pesukoneen sisään ja toimita tavallinen pesu halutulla ohjelmalla.

- 1) Maksimi pesu pulveri pesuaine
- 2) Maksimi pesu nestemäinen pesuaine
- 3) Maksimi hajustusaine



Pesuaineen annostus

Pesuainelokero on jaettu 3 osioon:

- **Lokero 1** on jauhemaista pesuainetta varten.
- **Lokero 2** on nestemäistä pesuainetta varten.

7. VIANMÄÄRITYS JA TAKUU

Jos epäilet, että pesukone ei toimi oikein, katso ohjeita seuraavasta pikaoppaasta, jossa on vinkkejä yleisimpien ongelmien korjaamiseen.

VIRHEILMOITUKSET

- **Näytölliset mallit:** virhe esitetään numerona, jonka edessä on kirjain E (esimerkki: virhe 2 = E2).
- **Näytöttömät mallit:** virhe esitetään vilkkuvilla merkkivaloilla (esimerkki: virhe 2 = merkkivalo välähtää kahdesti – 5 sekunnin tauko – 2 välähdystä jne.).



Virheilmoitus	Mahdolliset syyt ja ratkaisut
E2 (näytöllinen malli) 2 välähdystä (näytötön malli)	Kone ei saa vettä.
	Tarkista, että hana on auki.
	Tarkista, että veden syöttöletku ei ole mutkalla tai puristuksissa.
	Poistoletku väärällä korkeudella (ks. asennus).
	Sulje hana, irrota täyttöletku pesukoneen takaa ja tarkista, ettei suodatin ole tukossa.
Tarkista, ettei suodatin ole tukossa ja ettei suodatinkotelossa ole vierasesineitä, jotka voisivat häiritä veden virtausta.	
E3 (näytöllinen malli) 3 välähdystä (näytötön malli)	Pesukone ei poista vettä.
	Tarkista, ettei suodatin ole tukossa ja ettei suodatinkotelossa ole vierasesineitä, jotka voisivat häiritä veden virtausta.
	Tarkista, että poistoletku ei ole mutkalla tai puristuksissa.
	Tarkista, että viemäri ei ole tukossa ja vesi pääsee virtaamaan siinä esteettömästi. Yritä tyhjentää vesi pesualtaaseen.
Tarkista, ettei suodatin ole tukossa ja ettei suodatinkotelossa ole vierasesineitä, jotka voisivat häiritä veden virtausta.	
E4 (näytöllinen malli) 4 välähdystä (näytötön malli)	Liikaa vaahtoa ja/tai vettä.
	Tarkista, ettei suodatin ole tukossa ja ettei suodatinkotelossa ole vierasesineitä, jotka voisivat häiritä veden virtausta.
E7 (näytöllinen malli) 7 välähdystä (näytötön malli)	Luukkuongelma.
	Tarkista, että luukku on kunnolla suljettu. Tarkista, etteivät koneen sisällä olevat pyykit estä luukun sulkeutumista.
Muu virhekoodi	Jos luukku on jumissa, sulje virta, irrota koneen pistotulppa pistorasiasta, odota 2–3 minuuttia ja avaa luukku.
	Sulje virta ja irrota virtajohto pistorasiasta, odota minuutti. Kytke virta ja käynnistä pesuohjelma. Jos virhe ei poistu, ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun.

MUITA HÄIRIÖTILANTEITA

Ongelma	Mahdolliset syyt ja ratkaisut
<i>Pesukone ei toimi/käynnisty</i>	Tarkista, että kone on kytketty toimivaan pistorasiaan.
	Tarkista, että virta on päällä.
	Tarkista jollain toisella laitteella, kuten lampulla, että pistorasiaan tulee virtaa.
	Luukkua ei ehkä ole suljettu kunnolla. Avaa luukku ja sulje se uudelleen.
	Tarkista, onko haluttu ohjelma valittu oikein ja onko käynnistuspainiketta painettu.
	Tarkista, ettei pesukone ole pysäytystilassa.
<i>Lattialle pesukoneen lähelle vuotaa vettä</i>	Tämä voi johtua hanan ja syöttöletkun välisen tiivisteiden vuodosta. Vaihda tällöin tiiviste ja kiristä letku hanaan.
	Tarkista, että suodatin on kunnolla kiinni.
<i>Pesukone ei linkoa</i>	Jos pyykit eivät ole pesurummussa optimaalisesti, pesukone saattaa: yrittää tasapainottaa kuormaa, mikä pidentää linkousaikaa; alentaa linkousnopeutta värinän ja melun vähentämiseksi; keskeyttää linkouksen koneen suojelemiseksi.
	Tarkista, että pesurummun kuorma jakautuu tasaisesti. Tarvittaessa poista pyykit ja aseta ne koneeseen uudestaan tasaisesti.
	Syynä voi olla, että kaikkea vettä ei ole vielä poistettu.
	Odota muutama minuutti. Jos ongelma jatkuu, ks. virhe 3.
	Joissakin malleissa on mahdollista estää linkous. Tarkista, että linkous on sallittu.
	Tarkista, ettei ole valinnut vaihtoehtoa, joka vaikuttaa linkoukseen.
<i>Linkous aiheuttaa värinää/melua</i>	Liian suuri pesuainemäärä voi estää linkouksen alkamisen.
	Pesukonetta ei ehkä ole kunnolla vaaitettu. Säädä tarvittaessa koneen jalvoja käyttöohjeessa esitetyllä tavalla.
	Tarkista, että kuljetusruuvit, kumitulpat ja holkit on poistettu.
	Tarkista, ettei pesurummussa ole vierasesineitä (kolikoita, nappeja, yms.).

Normaali valmistajan takuu kattaa viat, jotka ovat seurausta tuotteen valmistuksessa syntyneistä sähköisistä tai mekaanisista virheistä. Takuu ei kata vikoja, jotka ovat aiheutuneet laitteen ulkopuolisista tekijöistä, väärinkäytöstä tai käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä.

Verkkosivustollamme saatavilla olevien varaosien luetteloa lukuun ottamatta et missään tapauksessa saa korjata tai yrittää korjata laitetta itse tai antaa kokemattomien ja/tai epäpätevien henkilöiden korjata laitetta. Kokemattomien ja/tai epäpätevien henkilöiden tekemät korjaukset voivat aiheuttaa henkilövahingon tai vakavan laitevian sekä omaisuusvahinkoja. Suosittelemme ottamaan yhteyttä valtuutettuihin teknisiin tukikeskuksiimme.

Suosittellemme käyttämään alkuperäisiä varaosia, jotka ovat saatavissa asiakaspalvelustamme vähintään **10 vuoden** ajan laitteen myynnin aloittamisesta Euroopan talousalueella.

Takuu

Tuotteeseen sovelletaan tuotteen mukana toimitetussa takuutodistuksessa mainittuja takuehtoja. Takuutodistus on täytettävä ja säilytettävä huolellisesti, ja se on pyydyttävä esitettävä valtuutetussa asiakaspalvelupisteessä.

CE Tämä laite täyttää Euroopan turvallisuus-terveys- ja ympäristövaatimukset, jotka on asetettu lainsäädännössä tälle laitteelle.

Valmistaja ei ole vastuussa tämän tuotteen mukana toimitetun ohjekirjan painovirheistä. Valmistaja myös pidättää itsellään oikeuden tehdä tuotteisiinsa hyödylliseksi katsomiaan muutoksia, jotka eivät muuta tuotteiden olennaisia ominaisuuksia.



VAROITUS:

Valmistaja ei vastaa mistään omaisuus- ja henkilövahingoista ja/tai turvallisuusongelmista, jotka johtuvat korjauksista, joita eivät ole suorittaneet valtuutetun teknisen tuen keskus tai palveluntarjoaja, jonka valmistaja on valtuuttanut korjaamaan ja kunnossa pitämään tuotteitaan yrityksen ohjeistuksen mukaisesti. Normaali takuu ei kata asiakkaalle mitään laitteelle aiheutuneita vahinkoja, jotka syntyvät valtuuttamattomien henkilöiden korjausyritysten vuoksi.

Kotitalouslaitteiden energiamerkintään ja niiden ekologiseen suunnitteluun liittyvät energia- ja ympäristötiedot ovat 1.3. 2021 lähtien nähtävissä energiamerkintöjen eurooppalaisessa tuoterekisterissä (EPREL) seuraavassa linkissä <https://eprel.ec.europa.eu/> tai energiamerkinnän sisältämän QR-koodin kautta.

Tack för att du valde den här produkten. Vi är stolta att kunna erbjuda dig den idealiska produkten och det bästa sortimentet av hushållsapparater för dina dagliga rutiner.

Läs den här bruksanvisningen noggrant eftersom den innehåller viktig information om användning och säkerhet samt praktiska tips om underhållet.



Läs instruktionerna noggrant innan du börjar använda tvättmaskinen. Vi rekommenderar att du förvarar bruksanvisningen inom räckhåll för användaren och att den skyddas så att den är i gott skick under hela tvättmaskinens livslängd.

Varje enskild produkt identifieras med en unik kod med 16 tecken, som brukar kallas "serienummer". Koden finns på en etikett sitter fast på maskinen (i närheten av luckan) eller i kuvertet med dokumentation som ligger inuti produkten. Den här koden fungerar som ett specifikt produkt-ID som används vid produktregistreringen samt i kontakter med servicecenter.

Miljörelaterad information



Maskinen är märkt enligt EU-direktivet 2012/19/EU för avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) innehåller både förorenande ämnen (som kan leda till skada på miljön) och grundläggande komponenter (som kan återanvändas). Det är viktigt att behandla avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) på rätt sätt så att alla förorenande ämnen omhändertas och att samla in och återvinna allt material.

Även som privatperson kan du bidra till att avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) inte orsakar miljöskada och det är av största vikt att följa vissa grundläggande regler:

- Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) ska inte hanteras som hushållsavfall.
- Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) ska lämnas in på därför avsedda avfallsstationer i offentlig eller privat regi. I många länder går det att beställa hämtning av större volymer avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

I många länder går det att återlämna den gamla apparaten till butiken när du köper en ny. De måste då ta emot den utan extra kostnad så länge som den är av samma produktslag och har samma funktioner som den apparat som ursprungligen levererades.

Innehåll

1. **ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER**
2. **INSTALLATION**
3. **ALLMÄNNA RÅD**
4. **RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**
5. **SNABBGUIDE**
6. **REGLAGE OCH PROGRAM**
7. **FELSÖKNING OCH GARANTI**

1. ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Den här apparaten är avsett för hushållsbruk och liknande användningsområden såsom:
 - i personalutrymmen i butiker, kontor och andra arbetsplatser;
 - lantbruk;
 - för gäster på hotell, motell och andra bostadsliknande miljöer;
 - på bed and breakfast-liknande inrättningar.

Maskinen är inte avsedd för annan användning än vad som kan betecknas som normalt hushållsbruk, t.ex. kommersiell användning av experter eller professionella användare. Detta gäller även om användningen sker inom ovan nämnda användningsområden. Om apparaten används på ett annat sätt än det avsedda, kan livslängden påverkas och garantin upphöra att gälla. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador på maskinen eller annan skada eller förlust som uppstår på grund av användning som inte faller inom ramen för normalt hushållsbruk (även om maskinen placerats i en hushållsliknande miljö) i den fulla utsträckning som lagen tillåter.

- Produkten får användas av barn över 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som

saknar nödvändig erfarenhet och kunskap, förutsatt att de får tillräckligt bistånd och anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som finns. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn utföra rengöring eller underhåll utan tillsyn.

- Håll uppsikt över barn så att de inte leker med apparaten.
- Barn under 3 år får endast vistas i närheten under konstant tillsyn.
- Om strömkabeln är skadad på något vis, så måste den bytas ut av behörig servicepersonal med reservdelar från tillverkaren.
- Använd alltid den slanguppsättning som följde med maskinen vid anslutning till avloppet (återanvänd inte gamla slangar).
- Vattentrycket måste vara mellan 0,05 MPa och 0,8 MPa.
- Kontrollera att inte golvmattan ligger mot maskinens sockel eller mot ventilationsöppningarna.
- Maskinen är AV när referensmärket på programratten placeras i lodrät position. I alla andra positioner för ratten är maskinen PÅ (endast för modeller med programvred).
- Maskinen måste installeras så att elkontakten är nåbar.

- Högsta tvättmängd för torra kläder beror på modellen (se kontrollpanelen).
- Informationsblad för produkten kan hämtas på tillverkarens webbplats.

Elektriska kopplingar och säkerhetsinstruktioner

- De tekniska detaljerna (spänningsförsörjning och ingångseffekt) anges på produktens märkplåt.
- Säkerställ att det elektriska systemet är jordat, överensstämmer med all gällande lagstiftning och att (det elektriska) uttaget är kompatibelt med apparatens kontakt. I annat fall måste en behörig elektriker tillkallas.
- Vi avråder kraftigt från att använda konverterare, förgreningsdosor eller förlängningssladdar.
- Före rengöring eller underhåll av tvättmaskinen måste strömmen brytas och vattentillförseln stängas av.
- Dra aldrig i elkabeln eller i maskinen vid frångoppling från elnätet.



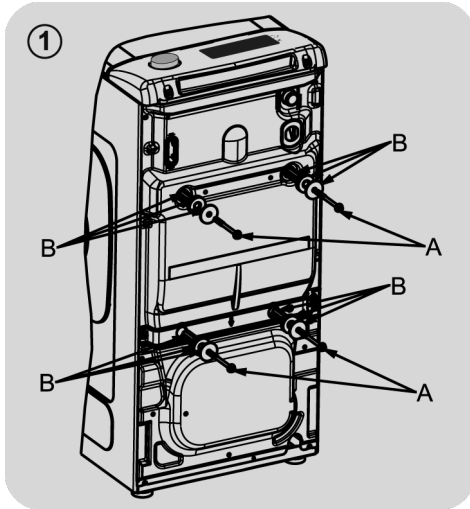
WARNING:

Vattentemperaturen kan bli mycket hög under tvättcykelns gång.

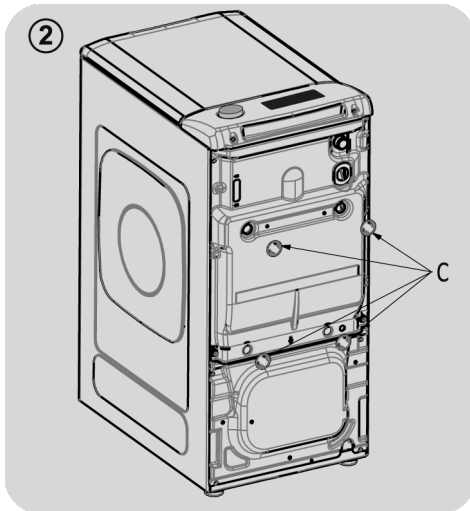
- Tvättmaskinen ska skyddas mot regn, direkt solljus och andra klimatyttringar.
- Om tvättmaskinen slutar att fungera under drift stänger du av tvättmaskinen och vattentillförseln. Försök inte reparera maskinen på egen hand. Kontakta servicecentret omedelbart. Använd bara originaldelar vid reparation. Produktsäkerheten äventyras om dessa anvisningar inte följs.

SV

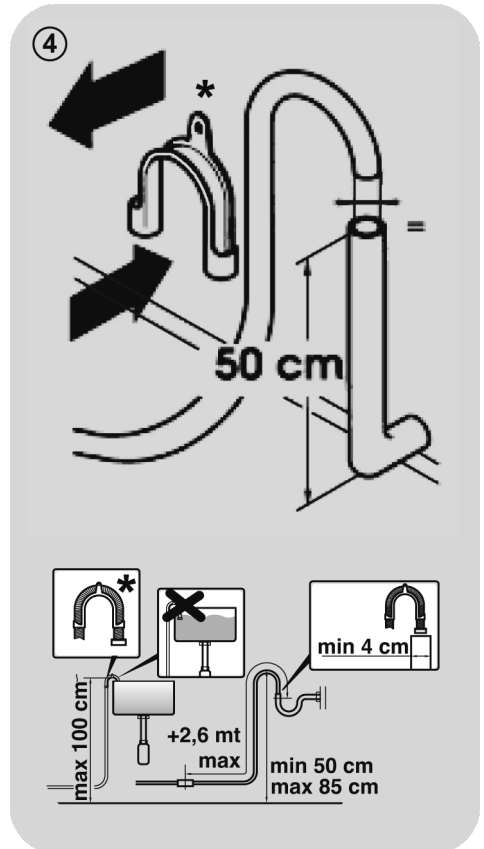
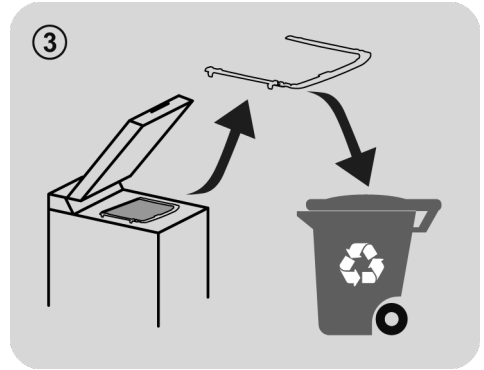
2. INSTALLATION



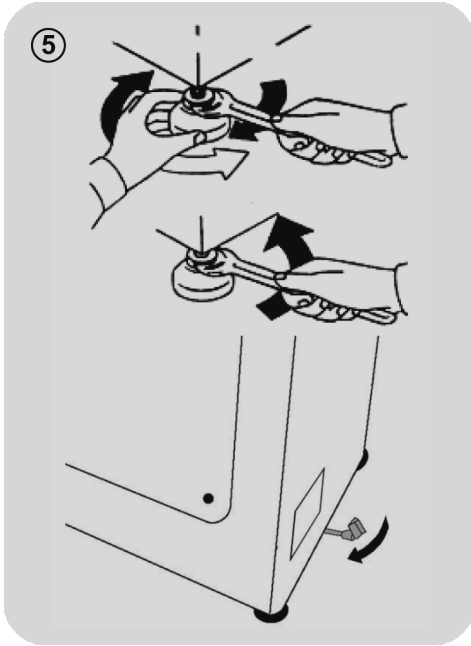
- Ta bort 2 eller 4 transportskruvar (A) på baksidan och 2 eller 4 planbrickor, gummipluggar och plast-distanshållare (B) som illustreras i fig 1.



- Sätt dit de medföljande beslagen "C" (fig. 2).



* TILLBEHÖRET SÅLJS SEPARAT



- Tvättmaskinen ska anslutas till vattenledningsnätet med den nya slangen som levereras med maskinen (i trumman). Använd inte den gamla slangen!
- Koppla ena änden av vattenslangen (den vinklade) till reläventilen (övre delen på maskinens baksida) och den andra änden av slangen till en gängad 3/4" kran.
- Skjut maskinen mot väggen och se till att det inte bildas veck på slangen. Fäst avloppsröret i en kant på tvätthon eller, ännu hellre, koppla det till ett fast avlopp med

en diameter som är större än tvättmaskinens, placerat 50-75 över golv (**figur 4**).

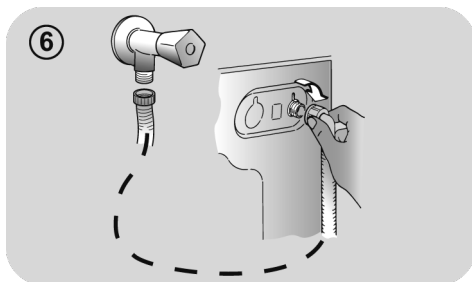
- Om det är nödvändigt kan du använda medföljande tillbehör för att fästa slangen* bättre.

Om din maskin är försedd med hjul:

- Förflytta spaken vid hjulen åt höger för att flytta tvättmaskinen. För den tillbaka när maskinen står uppställd i rätt läge.
- Ställ in maskinen så att den står vågrätt med hjälp av de främre hjulen (**figur 5**).
 - a) Vrid muttern medsols för att lossa fotens skruv.
 - b) Skruva foten tills den har ordentlig kontakt med golvet.
 - c) Lås foten genom att skruva muttern motsols tills det tar emot vid maskinens botten.
- Se till att maskinen står jämnt.
- Dra maskinen åt olika håll utan att flytta den och tryck på de övre hörnen och se till att alla fötterna har god kontakt med golvet.
- Om du flyttar maskinen ska du justera fötterna på nytt.

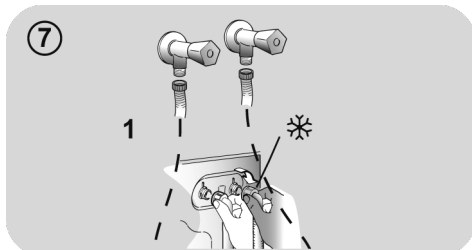
Hydrauliska anslutningar

- Anslut vattenslangen till vattenkranen. Använd bara den slang som följde med tvättmaskinen (fig. 6).



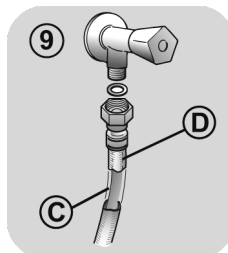
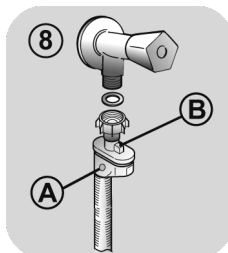
- **VISA MODELLER** kan innehåller en eller flera av följande funktioner:

- **VARMT och KALLT (fig. 7):** Inställningar för tillförsel av varmt och kallt vatten för energisparande. Anslut den grå slangen till kallvattenkranen* och den röda till varmvattnet. Maskinen kan anslutas enbart till kallvattnet. I sådana fall förskjuts programstarten några minuter för vissa program.



- **AQUASTOP (fig. 8):** En enhet som sitter på tillförselslangen och som stoppar vattenflödet om slangen är defekt. I sådana fall visar en röd indikator på panelen "A" att slangen måste bytas. Skruva loss muttern genom att trycka ned spärren "B".

- **AQUAPROTECT - TILLFÖRSELSLANG MED ÖVERVAKNINGSFUNKTION (fig. 9):** Om vatten läcker från den primära inre slangen "A" kommer den transparenta behållaren "B" att innehålla så mycket vatten att det räcker för att slutföra tvättcykeln. När tvätten är klar kontakter du servicecentret och beställer en ny slang.



3. ALLMÄNNA RÅD

Tips om tvättlast

Tänk på följande när du sorterar tvätten:

- töm plaggen på metallföremål som spännen, nålar eller mynt;
 - knäpp igen örngott med knappar, stäng blixtlås, knyt ihop lösa bälten och långa band;
 - ta bort upphängningsanordningar från gardiner;
 - läs igenom tvättmärkningarna noggrant;
 - ta bort besvärliga fläckar med speciella borttagningsmedel.
- Vid tvätt av mattor, sängkläder eller andra tunga textilier rekommenderas tvätt utan centrifugering.
 - Kontrollera vid tvätt av ylle att plagget kan maskintvättas. Titta på tvättrådet.

Användbart tips för att energispara

Tips för att spara pengar och inte påverka miljön negativt när du använder din apparat.

- Lasta maskinen till max. lasten som visas i programtabellen för varje program - detta gör att du kan SPARA energi och vatten.
- Buller och resterande tvättfuktighet påverkas av centrifugeringshastigheten: en snabbare rotation ger mer buller och lägre restfuktighet i tvätten.
- De mest effektiva programmen i förhållande till vatten och energi är oftast de som tar längre tid med lägre temperatur.

Fyll maskinen

- Du sparar energi, vatten, tvättmedel och tid genom att fylla maskinen maximalt. Du sparar upp till 50 % av energiförbrukningen genom att tvätta en full maskin istället för två halvfulla.

Behöver tvätten förtvättas?

- Förtvätt behövs bara om tvätten är mycket smutsig! SPARA tvättmedel, tid, vatten och mellan 5 och 15 % av energiförbrukningen genom att INTE välja förtvätt för lätt till normalt smutsad tvätt.

Behövs en varm tvätt ?

- Förbehandla fläckar med fläckborttagning, eller dränk intorkade fläckar i vatten innan du tvättar, för att på det sättet minska användandet av varma tvättprogram. Spar energi genom att använda ett lågtemperatur tvättprogram.

Innan du kör ett torkprogram (KOMBINERADETVÄTTMASKINER/TOR KTUMLARE)

- SPARA energi och tid genom att välja en hög centrifugeringshastighet för att minska mängden vatten i tvätten innan du kör ett torkprogram.

Dosering av tvättmedel

Nedan följer en **snabbguide** med tips och råd för **användning av tvättmedel**.

- Använd endast tvättmedel lämpliga för maskintvätt.
- Välj tvättmedel beroende på typ av textil (bomull, ömtåligt, syntet, ull, silke etc.), färg, typ av smuts- och dess grad samt den programmerade tvättemperaturen.
- Använd rätt mängd tvättmedel, mjukmedel eller andra tillsatser. Följ noggrant tillverkarens instruktioner varje gång: **genom att använda rätt mängd tvättmedel minskas onödigt konsumtion och påverkan på miljön.**

För mycket nedsmutsad vittvätt rekommenderas bomullstvättprogram på 60°C eller däröver samt normalt tvättmedel i pulverform (för mycket smutsad tvätt) med tillsats av blekmedel avsett för tvätt vid medelhög/hög temperatur.

För tvätt mellan 40°C och 60°C bör du välja tvättmedel som passar för materialen som ska tvättas samt deras nedsmutsningsgrad.

Vanliga pulvertvättmedel är lämpliga för vita och färgäkta plagg som är mycket nedsmutsade, medan flytande tvättmedel eller "färgskyddande" pulvertvättmedel är lämpliga för färgade material som är lätt nedsmutsade.

För tvätt vid temperaturer under 40°C rekommenderar vi användning av flytande tvättmedel eller tvättmedel som märkts för tvätt vid låga temperaturer.

För **tvätt av ylle eller siden** rekommenderas tvättmedel som utformats speciellt för dessa material.

- För stora mängder tvättmedel leder till för mycket skum och förhindrar att cykeln utförs korrekt. Det kan även negativt påverka tvättkvaliteten och sköljning.

Användning av ekologiska tvättmedel utan fosfater kan leda till följande:

- **vattnet från sköljningen kan se soligt ut:** Effekten beror på lösgjorda zeoliter som inte har någon negativ påverkan på sköljresultatet.

- **vitt damm (zeoliter) på färdig tvätt:** det här är normalt, dammet absorberas inte av fibrerna och påverkar inte deras färg.

- **skum i det sista sköljvattnet:** det behöver inte betyda att sköljningen är otillfredsställande.

- **mycket skumbildning:** Det beror ofta på anjoniska ytaktiva ämnen, som kan finnas i tvättmedel och som kan vara svåra att eliminera från tvätten. Tvätten behöver inte sköljas igen: det motverkar inte effekten.

Kontakta ett auktoriserat servicecenter om problemet kvarstår eller om du misstänker felfunktion.

4. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Förläng livslängden på din apparat genom att ta hand om den på ett korrekt sätt.

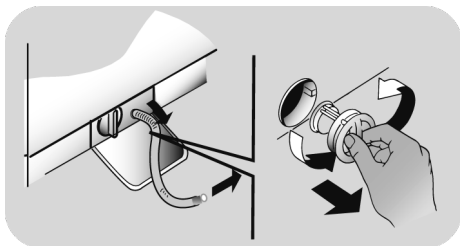
Gör rent apparaten utvändigt

- Koppla bort apparaten från elförsörjningen.

Maskinen rengörs utvändigt med hjälp av en fuktig trasa. Använd inte slipmedel, alkohol och/eller lösningsmedel. Det finns inga speciella förbehåll när det gäller normal rengöring. Rengör tvättmedlets fack och filtret. Nedan följer några tips vid flyttning av maskinen samt för hantering vid långa uppehåll utan användning.

Rengöring av filtret

- Tvättmaskinen innehåller ett speciellt filter för uppsamling av lösa föremål, t.ex. knappar eller mynt, som annars kan sätta igen avloppet.
- **FINNS BARA PÅ VISSA MODELLER:** dra ut den korrugerade slangen, ta bort pluggen och led ut vattnet i en behållare.
- Innan du skruvar bort filtret rekommenderar vi att du placerar en handduk eller liknande under filtret för att samla upp överblivet vatten.
- Vrid filtret motsols tills det tar stopp i vertikal position.
- Dra ut och rengör filtret, och sätt sedan tillbaka det genom att vrida det i medsols riktning.
- Sätt tillbaka alla delar genom att upprepa föregående steg i omvänd ordning.



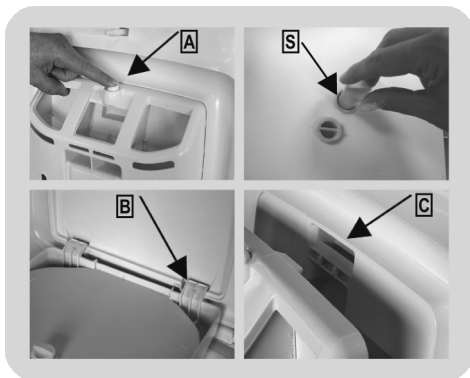
Råd vid flyttning av maskinen eller längre uppehåll i användningen

- Om tvättmaskinen ska förvaras i ett uppvärmt utrymme under en längre tid måste slangarna tömmas på allt vatten.
- Koppla från tvättmaskinen från elnätet.
- Koppla loss slangen från hållaren och håll ner den i en hink eller liknande så att allt vatten rinner ut.
- Fäst avloppsslangen i hållaren när du är klar.

SV

Rengöring av tvättmedelsfacken

- Tryck in knapp (A).
- Vrid lådan utåt medan knappen hålls intryckt.
- Ta ur lådan och rengör den.
- Det rekommenderas att putsa tvättmedelsbehållaren från eventuella tvättmedelsrester.
- Dra ut tvättmedelsbehållaren (na) som finns i den bakre delen av dispenser och rengör dem nog.
- Avlägsna eventuella beläggningar som kan täppa till fackets hål.



Sätta tillbaka

För in flikarna såsom anges. Vrid lådan mot locket tills fliken passar in på sin plats (C). När den kommer på plats hörs ett karakteristiskt ljud (klick).

5. SNABBGUIDE

Tvättmaskinen anpassar automatiskt vattennivån i förhållande till typen av tvätt och tvättmängden. Det sänker energiförbrukningen och gör att tvättiden reduceras.

Val av program

- Sätt på tvättmaskinen och välj önskat program.
- Justera tvätttemperaturen om det behövs och tryck på knapparna för "tillval".
- Tryck på **START/PAUS** när du vill starta programmet.

Om maskinen är i drift under ett strömavbrott, startar maskinen i början av fasen där den slutade vid avbrottet när strömmen återställs.

- I slutet av programmet visar displayen meddelandet "End" eller, på vissa modeller, alla lampor tänds.

Vänta tills indikatorlampan **DÖRRSÄKRING** har slocknat innan du öppnar dörren.

- Stäng av tvättmaskinen.

För alla tvätttyper se programtabellen och följ anvisningarna.

Tekniska data

Vattentryck:

min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

Varvtal vid centrifugering:

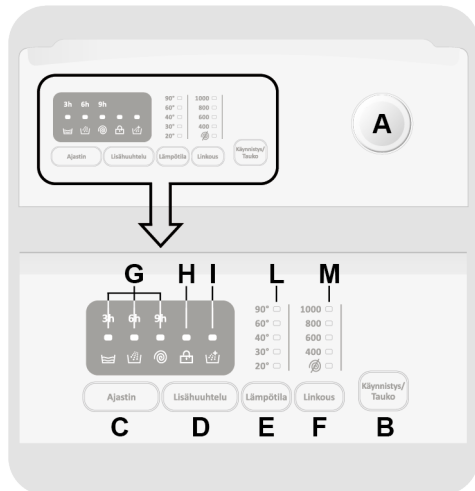
se uppställningen med kapacitetsvärden.

Anslutningseffekt / Anslutningseffekt/

Spänning:

se uppställningen med kapacitetsvärden.

6. REGLAGE OCH PROGRAM



A Programväljare med AV-position (OFF)

B START/PAUS-knapp

C FÖRDRÖJD START-knapp

D EXTRA SKÖLJNING-knapp

E TEMPERATURVAL-knapp

F VARVTALSVAL-knapp

G Indikatorlampor för FÖRDRÖJD START / TVÄTTSTEG

H DÖRRSÄKRING indikatorlampa

I EXTRA SKÖLJNING indikatorlampa

L TEMPERATURVAL indikatorlampor

M VARVTALSVAL indikatorlampor

Öppna dörren

En särskild säkerhetsanordning förhindrar att dörren öppnas direkt när en cykel är klar.

Vänta 2 minuter efter att tvättcykeln är klar och lampan för "Dörsäkring" har slocknat innan du öppnar dörren.

Programväljare med AV-position (OFF)

När du väljer ett program kommer programlamporna för temperatur och programtyp att tändas.

OBS: Vill du stänga av maskinen vrider du programväljaren till AV-positionen.

- Tryck på **START/PAUS**-knappen för att påbörja den valda cykeln.
- När du har valt ett program kommer programväljaren inte att flyttas från det valda programmet förrän cykeln är klar.
- Stäng av tvättmaskinen genom att vrida väljaren till **AV**.

Du måste vrida tillbaka programväljaren till AV-positionen när varje cykel är klar eller innan du väljer och startar nästa program.

START/PAUS-knapp

Stäng luckan INNAN du trycker på knappen START/PAUS.

- Tryck för att starta det valda programmet (lampan för det första steget av det valda programmet kommer att tändas).

Det kan ta några sekunder innan maskinen börjar arbeta efter det att du tryckt på **START/PAUS**-knappen.

LÄGGA TILL ELLER TA PLAGG NÄR ETT PROGRAM HAR STARTAT (PAUS)

- Håll inne **START/PAUS**-knappen i cirka **2 sekunder** (lampor blinkar för att visa att tvätten pausats).
- Vänta **2 minuter** tills säkerhetsanordningen på luckan låses upp.

Kontrollera att vattennivån ligger under lucköppningen innan du öppnar luckan.

- När du har lagt till eller tagit ut plaggen stänger du luckan och trycker på **START/PAUS**-knappen (programmet fortsätter).

AVBRYTA ETT PROGRAM

- Vill du avbryta ett program vrider du väljaren till **AV**-positionen.

FÖRDRÖJD START-knapp

- Du kan fördröja programstarten 3, 6 eller 9 timmar med den här knappen.
- Fördröj starten så här:
 - Välj ett program.
 - Vänta tills programlamporna för temperatur och programtyp tänds.
 - Tryck på knappen (varje gång du trycker på knappen ändras fördröjningen till **3**, **6** eller **9** timmar och motsvarande lampa blinkar).
 - Tryck på **START/PAUS**-knappen för att aktivera startinställningen (lampan för den valda fördröjningstiden blinkar och lyser sedan fast). Programmet startar efter vald fördröjningstid.

SV

- Du kan avbryta fördröjningen genom att vrida programväljaren till **AV**-positionen.
- Om tvättrådet inte visar någon specifik information kan du använda det högsta varvtalet för programmet.

Vid ett strömavbrott sparas det valda programmet i ett särskilt minne och när strömmen kommer tillbaka fortsätter programmet.

Välj alternativ med knapparna innan du trycker på START/PAUS-knappen.

EXTRA SKÖLJNING-knapp

- Alternativet att lägga till en sköljning i slutet av programmet har tagits fram för personer med känslig hy som kan få hudirritationer eller allergiska reaktioner från även de minsta tvättmedelsrester.
- Vi rekommenderar även den här funktionen för barnartiklar eller vid väldigt smutsig tvätt, då du behöver använda mycket tvättmedel eller när du tvättar handdukar, eftersom fibrerna kan hålla kvar tvättmedlet.

Om du väljer ett alternativ som inte är kompatibelt med det valda programmet blinkar lampan och släcks sedan.

TEMPERATURVAL-knapp

- Med den här knappen kan du ändra temperatur.
- Du kan inte höja temperaturen över den högsta tillåtna temperaturen för ett program, för att skydda dina textilier.
- Om du vill tvätta i kallt vatten måste alla lampor vara avstängda.

VARVTALSVAL-knapp

- Med den här knappen kan du minska hastigheten på centrifugeringen eller välja att hoppa över den helt.

Det går inte att ställa in högre varvtal än maxvarv för programmet, för att undvika att tygerna skadas.


- Vill du aktivera centrifugering igen trycker du på knappen tills du når önskat varvtal.
- Du kan ändra varvtal utan att pausa maskinen.


Använder du för mycket tvättmedel kan det leda till skumbildning. Om maskinen känner av stora mängder skum kan den hoppa över centrifugeringen eller förlänga programmet och öka vattenförbrukningen.

Maskinen är utrustad med en särskild elektronisk enhet som förhindrar centrifugering om maskinen är obalanserad. På så sätt minskas ljud och vibrationer, och maskinens livstid förlängs.

Indikatorlampor för FÖRDRÖJD START / TVÄTTSTEG

- Varje gång du trycker på **FÖRDRÖJD START**-knappen visar lamporna vilken fördröjning som är vald (**3, 6 eller 9** timmar) samt nedräkningen till slutet av den.
- När ett program körs lyser lamporna för att visa aktuellt steg:

 huvudtvätt

 sköljning

 centrifugering

DÖRRSÄKRING indikatorlampa

- Ikonen hänvisar till stängd lucka.

Stäng luckan INNAN du trycker på knappen START/PAUS.

- Om du trycker på **START/PAUS** med luckan stängd kommer lampan blinka och sedan lysa.

Om luckan inte är helt stängd kommer lampan att fortsätta blinka i cirka 7 sekunder och därefter kommer starten automatiskt att avbrytas. Om detta händer ska du stänga dörren ordentligt och trycka på START/PAUS-knappen.

- En särskild säkerhetsanordning förhindrar att dörren öppnas direkt när en cykel är klar. Vänta **2 minuter** efter att tvättcykeln är klar och lampan för "Dörrsäkring" har slocknat innan du öppnar dörren. När cykeln är klar vrider du programväljaren till **AV**.

EXTRA SKÖLJNING Indikatorampa

Lampan tänds när du trycker på knappen. Om du väljer ett alternativ som inte är kompatibelt med det valda programmet blinkar lampan och släcks sedan.

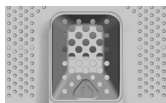
TVÄTTEMPERATUR indikatorlampor

Visar temperaturen för det valda programmet, som kan ändras (om möjligt) med lämplig knapp. Om du vill tvätta i kallt vatten måste alla lampor vara avstängda.

VARVTALSVAL indikatorlampor

Visar centrifugering för det valda programmet, som kan ändras eller uteslutas med lämplig knapp.

Programtabell



PROGRAM		kg (MAX.) *						°C (MAX.)	1)		
		(se kontrollpanel)							1 o 2		
		5 kg	5,5 kg	6 kg	6,5 kg	7 kg	8 kg				
Valkopyyksi 90°C	Vit ²⁾	5	5,5	6	6,5	7	8	90°	●	●	
Puuvilla 60°C + esipesu	Bomull + Förtvätt	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	●
20°C	20°C ²⁾	5	5,5	6	6,5	7	8	20°	●	●	
EKO 40-60	ECO 40-60 ²⁾	5	5,5	6	6,5	7	8	60°	●	●	
Keinokuidut 60°C	Syntet ²⁾	2,5	2,5	3	3	3,5	4	60°	●	●	
Hienopesu 40°C	Ömtåligt	2	2	2	2	2,5	2,5	40°	●	●	
Huuhtelu	Sköljning	-	-	-	-	-	-	-	△	●	
Linkous	Centrifugering	-	-	-	-	-	-	-			
Tyhjennys	Tömning	-	-	-	-	-	-	-			
Pika 30 min.	Snabb 30'	1,5	1,5	2	2	2,5	2,5	30°	●	●	
Tummat 40°C	Mörka Färger ²⁾	2,5	2,5	3	3	3	3,5	40°	●	●	
Paidat 30°C	Skjortor ²⁾	2,5	2,5	3	3	3,5	4	30°	●	●	
Silkki 30°C	Siden	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	
Villa 30°C	Ull	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	
Käsipesu 30°C	Hand	1	1	1	1	1	2	30°	●	●	

Läs följande:

* Högsta tvättmängd för torra kläder beror på modellen (se kontrollpanelen).

INFORMATION FÖR PROVNINGSLABORATORIER

**STANDARDPROGRAM I ENLIGHET
MED
(EU) nr 1015/2010 och nr 1061/2010**

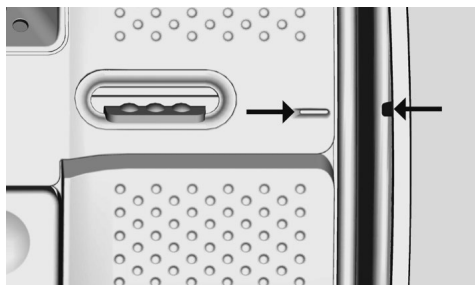
ECO 40-60-PROGRAM
INSTÄLLNING AV TEMPERATUR TILL
40°C

ECO 40-60-PROGRAM
INSTÄLLNING AV TEMPERATUR TILL
60°C

**STANDARDPROGRAM I ENLIGHET
MED
(EU) nr 2019/2023**

ECO 40-60-PROGRAM

Innan du stänger locket och startar tvättprocessen bör du kontrollera att dörren till trumman är helt stängd. När det är möjligt, kan du justera positionen på trumman enligt indikatorerna för att säkerställa bästa tvättprestanda.



Varvtalet för centrifugeringen kan också minskas för att följa riktlinjerna på etiketten eller så kan centrifugeringen hoppas över helt för mycket ömtåliga material. Alternativet är tillgängligt med en varvtalsknapp. Funktionen kan aktiveras med VARVTALSVAL-knappen.

Om det inte finns några specifika uppgifter på märkningen kan du använda det högsta varvtalet för programmet. Använder du för mycket tvättmedel kan det leda till överdrivna mängder skum.

Om maskinen känner av stora mängder skum kan centrifugeringen hoppas över eller så kan programmet förlängas och vattenförbrukningen ökas.

- 1) När ett program har valts visar displayen den rekommenderade temperaturen, som kan ändras (när detta är tillåtet) med temperaturknappen, men det går inte att höja den över det tillåtna.
- 2) För de visade programmen kan du justera tid och intensitet för tvätten med SMUTSNIVÅ-knappen.

- **FÖRTVÄTT:** om tvättmedelsbehållaren har ett specifikt fack för förtvätt så håll tvättmedlet i det. Annars håll tvättmedlet i det perforerade området på trumman (se bild), följ tvättmedelsproducenten doseringsindikationer.

VIKTIGT: Använd inte förtvätt läget i samband med startfördröjningalternativet.

Programbeskrivning

Vill du tvätta olika slags material som är olika smutsiga finns det specifika program på tvättmaskinen för alla dina tvättbehov (se tabellen).

Välj program enligt tvättinstruktionerna på etiketterna, speciellt den rekommenderade maximala temperaturen.



VARNING:

VIKTIGA TVÄTTRÅD FÖR GOD PRESTANDA.

- **Nya, färgade plagg ska tvättas separat minst 5 eller 6 gånger.**
- **En del stora mörka tyger och plagg som jeans och handdukar ska alltid tvättas separat.**
- **Blanda aldrig EJ FÄRGBESTÄNDIGA tyger.**

Vit

För perfekt tvätt. Den sista centrifugeringen med högsta hastighet ger mer effektiv borttagning.

Bomull + Förtvätt

Programmet används för att ta bort starkare fläckar från vita bomullskläder. Förtvätten ger bästa fläckborttagning. Fyll fack "1" med tvättmedel som motsvarar 20% av det som används för huvudtvätten.

20°C

Med det här innovativa programmet kan du tvätta olika tyger och kulörer ihop, som bomull, syntet och blandade tyger i bara 20°C med utmärkt tvättresultat. Förbrukningen är cirka 40% av en vanlig 40°C bomullstvätt.

ECO 40-60

ECO 40-60-programmet rengör normalt smutsig bomullstvätt och är fastställt för tvätt i temperaturer vid 40°C eller 60°C i samma cykel. Detta program används för fastställande av krav för Ecodesign enligt EU-lagstiftningen (miljövänlig produktdesign).

Syntet

Med det här programmet kan du tvätta olika sorters tyger och olika färger tillsammans. Rotationsrörelsen för trumman och vattennivån optimeras, både under tvätt- och sköljfasen. De precisa rotationerna ger färre rynkor i materialen.

Ömtåligt

Det här programmet växlar mellan aktivitet och inaktivitet och är särskilt lämpligt för tvätt av ömtåliga tyger. Tvättcykeln och sköljningen görs med hög vattennivå för bästa resultat.

Sköljning

Det här programmet består av 3 sköljningar med centrifugering emellan (som kan minskas eller hoppas över med särskild knapp). Används för sköljning av alla typer av tyger, exempelvis efter handtvätt.

Centrifugering

Det här programmet genomförs med maximal centrifugering (hastigheten kan sänkas med en knapp).

Tömning

Detta program pumpar bara ut vattnet.

Snabb 30'

En komplett tvättcykel (tvätt, skölj och centrifugering). Programmet är särskilt lämpligt för lätt smutsiga bomulls- och blandade tyger. Vi rekommenderar att du bara använder 20% tvättmedel med det här programmet för att undvika slöseri.

Mörka Färger

Ett program utformat för mörka kulörer utan att förlora färg och för att minska rynkor. Vi rekommenderar att du använder flytande tvättmedel.

Skjortor

Tvättcykeln är optimerad för att göra tvätten mindre skrynklig och ge mycket goda tvättresultat. Det går även att sänka hastigheten för centrifugeringen ytterligare för att underlätta strykning.

Siden

Ett särskilt program för maskintvättbara silkestyger. Trummans rotationer är mjukare och temperaturen överstiger inte 30°C. Programmet avslutas med en försiktig centrifugering.

Ull

Programmet utför en tvättcykel anpassat för tyger i ull som kan tvättas i maskin, artiklar

som behöver handtvättas, artiklar i silke/siden eller med skötselrådet "Tvättas som silke" angiven.

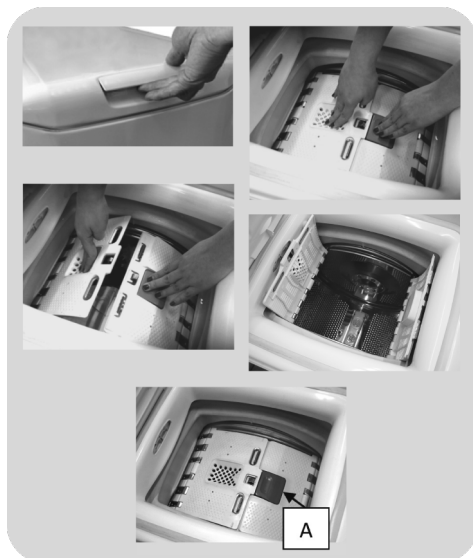
Hand


Det här programmet har en tvättcykel särskilt utformad för maskintvättbara ulltyger eller för plagg som ska tvättas för hand.

Före tvätt



Öppna/Stänga maskinen

- Öppna tvättmaskinsluckan.
- Öppna trumman genom att trycka på knappen (A), och samtidigt placera den andra handen på locket.
- Lägg i klädesplaggen ett och ett utan att packa ihop dem. Respektera tvättmängden som rekommenderas i programöversikten. En överbelastning av tvättmaskinen ger mindre tillfredsställande tvättresultat och kläderna skrynklas.
- För att stänga trumman måste locken manipuleras på nytt genom att placera locket för knappen (A) under det andra så att de fästs ihop.

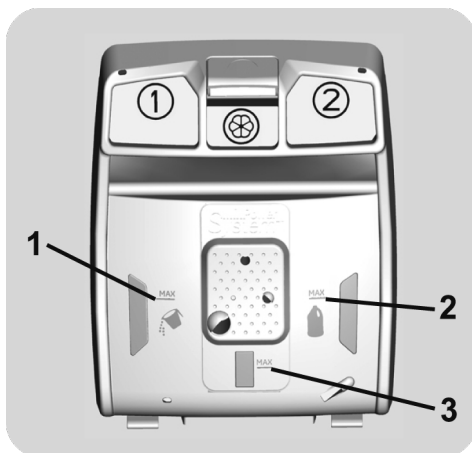


● **Fack**  är avsett för sköljmedel, parfym eller andra speciella tillsatser som stärkelse etc.

● **MAX** - på tvättmedels behållaren har den högsta nivån för tvättmedel som skall användas märkts ut. Överskrid inte denna nivå.

●  Om tygerna är fläckade och behöver behandlas med flytande blekmedel, kan de förtvättas i tvättmaskinen. Tillvägagångssätt: Häll blekmedlet i "fack 2", och kör igång sköljprogrammet . Vrid knappen till läget OFF när behandlingen har avslutats och lägg i resten av tvätten och fortsätt med önskat tvättprogram.

- 1) Maximal tvätt tvättpulver
- 2) Maximal tvätt flytande tvättmedel
- 3) Maximalt mjukmedel



Tvättmedel

Tvättmedelslådan är indelad i 3 fack:

- **Fack 1** är för pulverdetergent.
- **Fack 2** är för flytande tvättmedel.

7. FELSÖKNING OCH GARANTI

Om du tror att tvättmaskinen inte fungerar som avsett kan du läsa tipsen i snabbguiden nedan för mer information om att avhjälpa de vanligaste problemen.

FELRAPPORT

- **Modeller med display:** felet visas med bokstaven "E" och en siffra (exempel: Fel 2 = E2).
- **Modeller utan display:** felet visas genom att alla lampor blinkar lika många gånger som koden för felet, följt av en paus på 5 sekunder (exempel: Fel 2 = två blinkningar – paus 5 sekunder – två blinkningar, osv...).

SV

<i>Fel som visas</i>	Möjliga orsaker och praktiska lösningar:
E2 (med display) lamporna blinkar 2 gånger (utan display)	Maskinen får inte in vatten. Se till att vattenkranen är öppen. Se till att vattenslangen inte är böjd, tilltrasslad eller instängd. Avloppsslangen är inte på rätt höjd (se installationsavsnittet). Stäng av vattenkranen, skruva loss vattenslangen från baksidan av tvättmaskinen och se till att "sandfiltret" inte är igensatt. Kontrollera att filtret inte är igensatt eller att det inte finns några främmande partiklar i filterfacket som kan hindra korrekt vattenflöde.
E3 (med display) lamporna blinkar 3 gånger (utan display)	Tvättmaskinen tömmer inte ut vattnet. Kontrollera att filtret inte är igensatt eller att det inte finns några främmande partiklar i filterfacket som kan hindra korrekt vattenflöde. Se till att avloppsslangen inte är böjd, tilltrasslad eller instängd. Se till att husets avloppssystem inte är igensatt och låter vatten flöda igenom utan hinder. Försök t.ex. att tömma ur vattnet i diskhon.
E4 (med display) lamporna blinkar 4 gånger (utan display)	För mycket skum och/eller vatten. Se till att du inte har använt för mycket tvättmedel eller en produkt som inte är gjord för användning i tvättmaskin.
E7 (med display) lamporna blinkar 7 gånger (utan display)	Problem med luckan. Se till att luckan är ordentligt stängd. Se till att kläderna i maskinen inte ligger i vägen för att stänga luckan. Om luckan är blockerad, stäng av maskinen och dra ur/stäng av elförsörjningen, vänta 2-3 minuter och öppna luckan.
Någon annan kod	Stäng av maskinen och dra ur/stäng av elförsörjningen, vänta en minut. Starta maskinen och starta ett program. Kontakta ett auktoriserat servicecenter om problemet uppstår igen.

ANDRA PROBLEM

Problem	Möjliga orsaker och praktiska lösningar:
<i>Tvättmaskinen startar/fungerar inte</i>	<p>Kontrollera att maskinen är ansluten till fungerande eluttag/elförsörjning.</p> <p>Se till att elen är påslagen.</p> <p>Kontrollera att ev. vägguttag fungerar med en annan apparat, t.ex. en lampa.</p> <p>Luckan är kanske inte ordentligt stängd, öppna och stäng den igen.</p> <p>Se till att önskat program har valts på rätt sätt och att startknappen är intryckt.</p> <p>Kontrollera att tvättmaskinen inte är i pausläge.</p>
<i>Vatten har läckt ut på golvet vid tvättmaskinen</i>	<p>Det kan bero på en läcka i packningen mellan kranen och vattenslangen. Om så är fallet måste packningen bytas och anslutningen dras åt.</p> <p>Se till att filtret är ordentligt stängt.</p>
<i>Tvättmaskinen centrifugerar inte</i>	<p>Om kläderna lagts in i tvättmaskinen ojämnt kan den:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Försöka balansera tvätten och öka tiden för centrifugering. • Minska centrifugeringens hastighet för att minska vibrationer och buller. • Hoppa över centrifugeringen för att skydda maskinen. <p>Se till att tvätten fördelas jämnt. Om tvätten är ojämn, fördela om den och starta om programmet.</p> <p>Det kan bero på att vattnet inte tömts ut helt och hållet: vänta några minuter. Om problemet kvarstår, se avsnittet Fel 3.</p> <p>Vissa modeller en har funktion för att hoppa över centrifugering, se till att den inte är på.</p> <p>Se till att inga alternativ som påverkar centrifugeringen är på.</p> <p>Användning av för mycket tvättmedel kan förhindra att centrifugeringen startar.</p>
<i>Kraftiga vibrationer /buller under centrifugeringen</i>	<p>Tvättmaskinen kanske inte står i nivå: justera fötterna enligt instruktionerna i det särskilda avsnittet.</p> <p>Se till att transportskruvar, gummipluggar och distansrör tagits bort.</p> <p>Kontrollera att det inte finns några främmande föremål i trumman (mynt, gängjärn, knappar osv...).</p>


Tillverkargarantin omfattar fel som orsakats av elektriska eller mekaniska fel på produkten till följd av handling eller underlåtenhet av tillverkaren. Om ett fel orsakats av faktorer utanför den levererade produkten, missbruk eller av att användningsinstruktionerna inte följts, får en avgift debiteras.

Med undantag för listan över reservdelar som finns på vår webbplats, bör du under inga omständigheter reparera eller försöka reparera apparaten själv. Låt uteslutande erfarna kvalificerade personer reparera apparaten. Reparationer som utförs av oerfarna och/eller okvalificerade personer kan orsaka personskador eller allvariga fel på utrustningen och skada på egendom. Vi rekommenderar att du kontaktar våra auktoriserade tekniska assistanscenter.

Vi rekommenderar att du alltid använder originalreservdelar, som kan erhållas från vår kundtjänst. Reservdelarna finns tillgängliga under en period på minst 10 år efter det att apparaten finns att köpa på marknaden (inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet).

Garanti

Produkten omfattas av garanti i enlighet med villkoren på garantibeviset som medföljer produkten. Du måste fylla i och spara garantibeviset, så du kan visa det för auktoriserade servicecenter vid behov.

Genom att placera  märkning på denna product, försäkrar vi att på vårt ansvar överstämme med alla europeiska säkerhets-, hälso-, och miljökrav som anges i lagstiftningen för denna produkt.



VARNING:

Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador på saker och människor och/eller för säkerhetsproblem till följd av reparationer som inte har utförts av ett auktoriserat tekniskt assistanscenter, eller av en serviceleverantör auktoriserad av tillverkaren i enlighet med företagets riktlinjer för reparation och underhåll av sina produkter. Eventuella skador på produkten orsakade av att obehörig personal försökt reparera apparaten täcks inte av den konventionella garantin.

Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för eventuella tryckfel i dokumentation som medföljer produkten. Tillverkaren förbehåller sig vidare rätten att utföra sådana ändringar av produkten som kan bedömas vara nödvändiga utan att förändra dess väsentliga egenskaper.

Från 1 mars 2021 är energi- och miljöinformation avseende energimärkning av hushållsapparater och specifikationerna för deras eco-design synlig i Europa i produkt databasen (EPREL) på följande länk <https://eprel.ec.europa.eu/> eller genom QR-koden som finns på energimärkningen.

UK

Access to professional repair, such as internet webpages, addresses, contact details.
Model no: HPKT107

Aftersales service station list:

Address	Veneentekijäntie 12, 00210 Helsinki
Contact Number	+358400290400
Website	www.kodinkonetukku.fi
QR code	968955
Relevant information for ordering spare parts, directly or through other channels provided by the manufacturer, importer or authorised representative;	www.kodinkonetukku.fi
The minimum period during which spare parts, necessary for the repair of the appliance, are available;	10 år
Instruction on how to find the model information in the product database, as defined in Regulation (EU) 2019/2019 by means of a weblink that links to the model information as stored in the product database or a link to the product database and information on how to find the model identifier on the product.)	www.kodinkonetukku.fi

Note: The address or contact phone number of the service site is subject to change without prior notice. Please confirm whether the service station is a directly affiliated one of our company when requiring services.

FIN

Pääsy huoltokorjauksiin, kuten Internet-verkkosivut, osoitteet, yhteystiedot.
Malli no: HPKT107

Keskushuollon yhteystiedot:

Osoite	Veneentekijäntie 12, 00210 Helsinki
Puhelin numero	+358400290400
Kotisivut	www.kodinkonetukku.fi
QR koodi	968955
Asiaankuuluvat tiedot varaosien tilaamisesta suoraan tai muiden valmistajan, maahantuojan tai valtuutetun edustajan toimittamien kanavien kautta;	www.kodinkonetukku.fi
Vähimmäisaika, jonka aikana laitteen korjaamiseen tarvittavia varaosia on saatavilla;;	10 vuotta
Ohjeet mallitietojen löytämiseen tuotetietokannasta, sellaisena kuin ne määritellään asetuksessa (EU) 2019/2019 web-linkin avulla, joka linkittää tuotetietokantaan tallennetut mallitiedot tai linkin tuotetietokantaan ja tietoihin kuinka löytää mallitunniste tuotteesta.)	www.kodinkonetukku.fi

Huomaa: Palvelusivuston osoite tai yhteyshenkilön puhelinnumero voi muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
Vahvista, onko keskushuolto suoraan sidoksissa yhtiöömme, kun tarvitset palveluja.

SE

Tillgång till professionell reparation, såsom webbsidor, adresser, kontaktuppgifter
Modell nr: HPKT107

Lista över servicestationer ters

Adress	Veneentekijäntie 12, 00210 Helsinki
Telefonnummer	+358400290400
Hemsida	www.kodinkonetukku.fi
QR-kod	968955
Relevant information för beställning av reservdelar, direkt eller via andra kanaler som tillhandahålls av tillverkaren, importören eller auktoriserade representanten;	www.kodinkonetukku.fi
Den minimiperiod under vilken reservdelar som är nödvändiga för reparation av apparaten är tillgängliga.	10 år
Instruktioner om hur man hittar modellinformationen i produkt databasen, enligt definitionen i förordning (EU) 2019/2019 med hjälp av en webblänk som länkar till modellinformationen som lagrad i produkt databasen eller en länk till produkt databasen och information om hur man hittar modellidentifieraren på produkten.)	www.kodinkonetukku.fi

Obs! Adressen eller kontakttelefonnumret på tjänstens webbplats kan ändras utan föregående meddelande.
Vänligen bekräfta om servicestationen är en direkt ansluten till vårt företag när du behöver tjänster.

